

## PŘÍLOHA I — VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

### OBSAH

<b>ČÁST A — PRÁVNÍ A ADMINISTRATIVNÍ USTANOVENÍ .....</b>	<b>5</b>
<b>ČLÁNEK II.1 — DEFINICE .....</b>	<b>5</b>
<b>ČLÁNEK II.2 – OBECNÉ POVINNOSTI A ÚLOHA PŘÍJEMCE .....</b>	<b>6</b>
<b>ČLÁNEK II.3 – KOMUNIKACE MEZI STRANAMI .....</b>	<b>7</b>
II.3.1    Forma a způsoby komunikace .....	7
II.3.2    Datum sdělení .....	7
<b>ČLÁNEK II.4 — ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY .....</b>	<b>7</b>
<b>ČLÁNEK II.5 — STŘET ZÁJMŮ .....</b>	<b>8</b>
<b>ČLÁNEK II.6 — DŮVĚRNOST .....</b>	<b>8</b>
<b>ČLÁNEK II.7 — ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ .....</b>	<b>8</b>
II.7.1    Zpracování osobních údajů ze strany Komise .....	8
II.7.2    Zpracování osobních údajů příjemcem .....	9
<b>ČLÁNEK II.8 — VIDITELNOST FINANCOVÁNÍ Z PROSTŘEDKŮ UNIE .....</b>	<b>9</b>
II.8.1    Údaje o financování z prostředků Unie a použití jejího znaku .....	9
II.8.2    Prohlášení o vyloučení odpovědnosti Komise .....	10
<b>ČLÁNEK II.9 — DŘÍVE ZALOŽENÁ PRÁVA, JAKOŽ I VLASTNICTVÍ A     VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A     PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ) .....</b>	<b>10</b>
II.9.1    Vlastnické právo příjemce k výsledkům .....	10
II.9.2    Dříve založená práva .....	10
II.9.3    Uživací práva Unie k výsledkům a dříve založeným právům .....	10
<b>ČLÁNEK II.10 — ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK NUTNÝCH K     PROVEDENÍ AKCE .....</b>	<b>11</b>
<b>ČLÁNEK II.11 – UZAVÍRÁNÍ SMLUV O SUBDODÁVKÁCH NA PLNĚNÍ V     RÁMCI AKCE .....</b>	<b>12</b>

ČLÁNEK II.12 — FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM OSOBÁM .....	12
ČLÁNEK II.13 — ZMĚNY DOHODY .....	13
ČLÁNEK II.14 — POSTOUPENÍ PLATEBNÍCH NÁROKŮ NA TŘETÍ OSOBY .....	14
ČLÁNEK II.15 — VYŠŠÍ MOC .....	14
ČLÁNEK II.16 — POZASTAVENÍ PROVÁDĚNÍ AKCE .....	14
II.16.1 Pozastavení provádění ze strany příjemce.....	14
II.16.2 Pozastavení provádění ze strany Komise .....	14
II.16.3 Účinky pozastavení.....	16
ČLÁNEK II.17 — UKONČENÍ DOHODY .....	16
II.17.1 Ukončení dohody ze strany příjemce .....	16
II.17.2 Ukončení dohody ze strany Komise.....	17
II.17.3 Účinky ukončení.....	19
ČLÁNEK II.18 – ROZHODNÉ PRÁVO, ŘEŠENÍ SPORŮ A VYKONATELNÁ ROZHODNUTÍ.....	20
<b>ČÁST B – FINANČNÍ USTANOVENÍ.....</b>	<b>21</b>
ČLÁNEK II.19 – ZPŮSOBILÉ NÁKLADY.....	21
II.19.1 Podmínky způsobilosti nákladů .....	21
II.19.2 Způsobilé přímé náklady .....	21
II.19.3 Způsobilé nepřímé náklady .....	22
II.19.4 Nezpůsobilé náklady .....	23
ČLÁNEK II.20 – IDENTIFIKOVATELNOST A OVĚŘITELNOST VYKÁZANÝCH ČÁSTEK .....	23
II.20.1 Vykazování nákladů a příspěvků.....	23
II.20.2 Záznamy a další podkladová dokumentace k vykazovaným nákladům a příspěvkům.....	24
II.20.3 Podmínky k určení souladu postupů účtování nákladů .....	24

ČLÁNEK II.21 – ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ SUBJEKTŮ PŘIDRUŽENÝCH K PŘÍJEMCI .....	25
ČLÁNEK II.22 – PŘESUNY PROSTŘEDKŮ V ROZPOČTU .....	25
ČLÁNEK II.23 – NEDODRŽENÍ POVINNOSTÍ K VYKAZOVÁNÍ .....	26
ČLÁNEK II.24 – POZASTAVENÍ PLATEB A STAVENÍ PLATEBNÍ LHŮTY .	26
II.24.1 Pozastavení plateb .....	26
II.24.2 Stavení platební lhůty .....	27
ČLÁNEK II.25 – VÝPOČET KONEČNÉ VÝŠE GRANTU .....	28
II.25.1 Krok 1 – Uplatnění sazby proplácených nákladů na způsobilé náklady a připočtení jednotkového, paušálního a jednorázového příspěvku <sup>28</sup>	
II.25.2 Krok 2 – Omezení výsledné částky na maximální výši grantu .....	29
II.25.3 Krok 3 – Snížení částky v souladu s pravidlem neziskovosti .....	29
II.25.4 Krok 4 – Snížení částky v důsledku absence řádného provedení či v důsledku porušení jiných povinností.....	30
ČLÁNEK II.26 – INKASO .....	31
II.26.1 Inkaso při výplatě zůstatku.....	31
II.26.2 Inkasní postup.....	31
II.26.3 Úroky z prodlení.....	31
II.26.4 Bankovní poplatky .....	32
ČLÁNEK II.27 – KONTROLY, AUDITY A HODNOCENÍ.....	32
II.27.1 Technické a finanční kontroly, audity a průběžné a závěrečné hodnocení .....	32
II.27.2 Archivační povinnost.....	32
II.27.3 Informační povinnost.....	33
II.27.4 Návštěvy na místě .....	33
II.27.5 Sporné řízení v případě auditu.....	33
II.27.6 Účinky zjištění auditu .....	33

II.27.7 Náprava systémových či opakujících se pochybení, nesrovnalostí, podvodu či porušení povinností .....	34
II.27.8 Kontroly a inspekce úřadu OLAF .....	35
II.27.9 Kontroly a audity Evropského účetního dvora.....	36

## ČÁST A — PRÁVNÍ A ADMINISTRATIVNÍ USTANOVENÍ

### ČLÁNEK II.1 — DEFINICE

Pro účely této dohody se použijí tyto definice:

**„Akci“** se rozumí soubor činností či projekt, na které je udělen grant a které mají být prováděny příjemcem podle přílohy II.

**„Porušením závazků“** se rozumí situace, kdy příjemce nesplní jednu nebo více smluvních povinností.

**„Důvěrnou informací nebo dokumentem“** se rozumí informace nebo dokument (v libovolné formě), které jedna ze smluvních stran získala od druhé nebo ke kterým měla některá smluvní strana přístup v souvislosti s prováděním dohody a které kterákoli ze smluvních stran písemně označila jako důvěrné. Nepatří sem veřejně přístupné informace.

**„Střetem zájmů“** se rozumí situace, kdy je nestranné a objektivní provádění dohody ze strany příjemce ohroženo z rodinných důvodů, z důvodů citových vazeb, z důvodů politické nebo národní spřízněnosti, z důvodů hospodářského zájmu nebo z důvodů jiného společného zájmu s Komisí nebo jakoukoli třetí stranou, jež má vazbu na předmět dohody.

**„Přímými náklady“** se rozumějí specifické náklady, jež jsou přímo spojeny s prováděním akce, a mohou jí být tedy přímo přiřazeny. Nesmějí zahrnovat žádné nepřímé náklady.

**„Vyšší mocí“** se rozumí nepředvídatelná výjimečná situace nebo událost, která se vymyká kontrole smluvních stran a která brání některé z nich v plnění povinností daných dohodou, není následkem pochybení ani nedbalosti z jejich strany ani ze strany subdodavatele, přidružených subjektů či třetích osob získávajících finanční podporu a ukáže se jako nevyhnutelná navzdory vynaložení řádné péče. Na vyšší moc se nelze odvolávat v případě: pracovníprávních sporů, stávek, finančních obtíží nebo neposkytnutí služby ani vad či pozdního dodání vybavení nebo materiálu, jež nejsou přímým důsledkem příslušného případu vyšší moci.

**„Formálním oznámením“** se rozumí forma komunikace mezi stranami uskutečněná písemně poštou nebo elektronickou poštou, která poskytuje odesílateli přesvědčivý důkaz, že zpráva byla doručena určenému příjemci.

**„Podvodem“** se rozumí jednání nebo opomenutí související s použitím nebo předložením padělaných, nesprávných nebo neúplných výkazů nebo dokumentů, jejichž důsledkem je zpronevěra nebo neoprávněné přisvojení finančních prostředků a aktiv z rozpočtu Unie, a s neposkytnutím informací v rozporu se zvláštní povinností, se stejným důsledkem nebo použitím těchto finančních prostředků a aktiv za jiným účelem, než za jakým byly původně poskytnuty.

**„Vážným profesním pochybením“** se rozumí porušení práv, nařízení nebo etických standardů profese, ke které osoba nebo subjekt náleží nebo jakékoliv jiné neoprávněné jednání osoby nebo subjektu, které má dopad na profesní důvěryhodnost a takové jednání vyplývá z nekalého úmyslu či hrubé nedbalosti.

**„Obdobím provádění akce“** se rozumí období provádění činností, které jsou součástí akce definované v článku I.2.2.

„**Nepřímými náklady**“ se rozumějí náklady, jež nejsou specifickými náklady přímo spojenými s prováděním akce, a tedy jí nemohou být přímo přiřazeny. Nesmějí zahrnovat náklady, jež lze identifikovat jako způsobilé přímé náklady nebo jež jsou jako takové vykázány.

„**Nesrovnalostí**“ se rozumí porušení právního předpisu Unie vyplývající z jednání nebo opomenutí příjemce, v důsledku kterého je nebo by mohl být poškozen rozpočet Unie.

„**Maximální výši grantu**“ se rozumí maximální příspěvek EU na akci definovaný v článku I.3.1.

„**Již existujícím materiálem**“ se rozumí materiál, dokument, technologie nebo know-how, které existují k okamžiku, kdy je příjemce použije k dosažení výsledku v rámci provádění dohody.

„**Dříve založeným právem**“ se rozumí právo průmyslového nebo duševního vlastnictví k již existujícímu materiálu; může se jednat o vlastnické právo, licenci a/nebo uživatelské právo, jež náleží příjemci nebo jiné třetí straně.

„**Spřízněnou osobou**“ se rozumí osoba, která má pravomoc zastupovat příjemce nebo přijímat jeho jménem rozhodnutí.

„**Dnem zahájení**“ se rozumí datum, od něhož začíná provádění akce podle článku I.2.2.

„**Subdodávkou**“ se rozumí smlouva na veřejnou zakázku ve smyslu článku II.10, jejímž předmětem je poskytování plnění, která jsou součástí akce podle přílohy II, třetí osobou.

## ČLÁNEK II.2 – OBECNÉ POVINNOSTI A ÚLOHA PŘÍJEMCE

Příjemce:

- a) odpovídá za provádění *akce* v souladu s dohodou.
- b) musí splňovat veškeré právní povinnosti, jež se na ně vztahují podle platných unijních, mezinárodních a vnitrostátních právních předpisů;
- c) musí neprodleně vyrozumět Komisi o jakékoli události či okolnosti, o nichž se dozví a jež mohou ovlivnit provádění *akce* nebo způsobit v jejím provádění prodlevu;
- d) musí neprodleně vyrozumět Komisi:
  - i) o změnách ve své právní, finanční, technické či organizační situaci či ve svých vlastnických poměrech nebo o změně svého jména či názvu, adresy či právního zástupce;
  - ii) o změnách v právní, finanční, technické či organizační situaci či ve vlastnických poměrech svých přidružených subjektů nebo o změně jejich jména či názvu, adresy či právního zástupce;
  - iii) o změnách týkajících se situací vedoucích k vyloučení dle článku 136 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 včetně přidružených subjektů.

## ČLÁNEK II.3 – KOMUNIKACE MEZI STRANAMI

### II.3.1 Forma a způsoby komunikace

Komunikace o dohodě nebo jejím provádění musí:

- a) mít písemnou podobu (papírovou či elektronickou);
- b) uvádět číslo dohody a
- c) používat údaje pro písemný styk podle článku I.6.

Strany souhlasí, že jakákoliv formální oznámení obdržená poštou nebo e-mailem jsou právně závazná a jsou přípustná jako důkaz v administrativních nebo právních procesech.

Požaduje-li smluvní strana v přiměřené lhůtě písemné potvrzení elektronické komunikace, musí odesílatel bez zbytečného odkladu poskytnout originální podepsanou papírovou verzi daného sdělení.

### II.3.2 Datum sdělení

U jakéhokoli sdělení se má za to, že je účinné od bylo učiněno v okamžiku, kdy bylo doručeno adresátovi, nestanoví-li tato dohoda, že se má za to, že sdělení je bylo účinné učiněno k datu jeho odeslání.

U e-mailu se má za to, že je doručen adresátovi v den, kdy byl tento e-mail odeslán, za předpokladu, že byl zaslán na e-mailové adresy uvedené v článku I.66. Odesílatel musí být schopen prokázat datum odeslání, např. automaticky generovaným potvrzením o přečtení. Jestliže odesílatel obdrží oznámení o tom, že jeho sdělení nebylo doručeno, musí vynaložit veškeré úsilí k tomu, aby druhá strana sdělení skutečně obdržela, buď poštou, nebo elektronickou poštou. V takovém případě se nemá za to, že odesílatel porušil povinnost odeslat dané sdělení v předepsané lhůtě.

Je-li Komisi zaslán dopis poštovní či kurýrní službou, má se za to, že je Komisi doručeno dnem, kdy jej zaeviduje útvar uvedený v článku I.6.

U *formálních oznámení* se má za to, že jsou doručeny adresátovi v den, který je uveden v potvrzení o přijetí, jenž se vrací odesílateli a uvádí, že sdělení bylo konkrétnímu příjemci doručeno.

Komise může považovat jakoukoliv neoznámenou změnu poštovní či elektronické adresy dalších stran této dohody za vážné profesní pochybení, což je jedna ze situací vedoucích k vyloučení dle článku 136 (1) (c) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046.

## ČLÁNEK II.4 — ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY

**II.4.1** Komise nesmí nést hmotnou odpovědnost za škodu, kterou způsobí či utrpí příjemce, včetně škody způsobené třetím osobám v důsledku nebo během provádění *akce*.

**II.4.2** S výjimkou případů vyšší moci musí příjemce Komisi nahradit jakoukoli škodu, jež jí byla způsobena v důsledku provádění *akce* nebo kvůli tomu, že provedení *akce* neproběhlo plně v souladu s dohodou.

## ČLÁNEK II.5 — STŘET ZÁJMŮ

**II.5.1** Příjemce musí přijmout veškerá nezbytná opatření k zamezení *střetu zájmů*.

**II.5.2** Příjemce je povinen neprodleně vyrozumět Komisi o jakékoli situaci, jež zakládá *střet zájmů* nebo jej může pravděpodobně vyvolat. Je povinen neprodleně přijmout veškerá opatření k nápravě situace.

Komise může ověřit, zda jsou učiněná opatření přiměřená, a vyzvat k tomu, aby byla v určité lhůtě přijata další opatření.

## ČLÁNEK II.6 — DŮVĚRNOST

**II.6.1** V průběhu provádění *akce* a po dobu pěti let od výplaty zůstatku musí smluvní strany při nakládání s jakýmkoli *důvěrnými informacemi nebo dokumenty* zachovávat důvěrnost.

**II.6.2** Smluvní strany mohou využívat *důvěrné informace a dokumenty* k jinému účelu nežli k plnění povinností vyplývajících z dohody, jestliže nejprve obdržely předchozí písemný souhlas druhé smluvní strany.

**II.6.3** Povinnost zachovávat důvěrnost neplatí, pokud:

- a) strana, která dané informace poskytuje, druhou stranu této povinnosti zproští;
- b) *důvěrné informace nebo dokumenty* se zveřejní jinou cestou, aniž by došlo k porušení povinnosti zachovávat důvěrnost;
- c) zpřístupnění *důvěrných informací nebo dokumentů* požadují právní předpisy.

## ČLÁNEK II.7 — ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

### II.7.1 Zpracování osobních údajů ze strany Komise

Komise musí veškeré osobní údaje uvedené v dohodě zpracovávat v souladu s nařízením (ES) č. 2018/1725<sup>1</sup>.

Tyto údaje musí správce údajů uvedený v článku I.6 zpracovávat výhradně pro účely provádění, správy a kontroly dohody a pro účely ochrany finančních zájmů EU, včetně kontrol, auditů a vyšetřování v souladu s článkem II.27.

Příjemce má právo na přístup, opravu či výmaz osobních údajů a má právo na zpracování osobních údajů omezit nebo, pokud je to relevantní, má právo na přenositelnost údajů a právo vznést připomínky ke zpracování údajů v souladu s Nařízením (EU) 2018/1725. S veškerými dotazy o zpracování svých osobních údajů se musí za tímto účelem obracet na správce údajů uvedeného v článku I.6.1.

---

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) ze dne 23. Října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES.



Příjemce se může kdykoli obrátit na evropského inspektora ochrany údajů.

## II.7.2 Zpracování osobních údajů příjemcem

Příjemce musí zpracovávat osobní údaje v rámci této dohody v souladu s platnými unijními a vnitrostátními právními předpisy o ochraně údajů (včetně povolení či požadavků týkajících se oznamování).

Příjemce smí poskytnout svým zaměstnancům přístup pouze k údajům, jež jsou nezbytně nutné k provádění, správě a kontrole dohody. Příjemce musí zajistit, že osoby, které jsou oprávněné ke zpracování osobních údajů, se zavázaly k mlčenlivosti nebo jsou již k mlčenlivosti zavázáni na základě příslušných zákonných povinností.

Příjemce musí přijmout náležitá technická a organizační bezpečnostní opatření s ohledem na rizika spojená se zpracováním údajů a na povahu, rozsah, obsah a účel zpracování dotčených osobních údajů. Tato opatření mají zajistit:

- a) pseudonymizaci a kódování osobních údajů;
- b) schopnost zajistit pokračující povinnost k mlčenlivosti, integritě, dostupnosti a bezpečnosti systémů a služeb pro zpracování osobních údajů;
- c) schopnost obnovit dostupnost a přístup k osobním údajům bez zbytečného prodlení v případě fyzické nebo technické události;
- d) proces pravidelného testování, hodnocení a vyhodnocování účinnosti technických a organizačních opatření k zajištění bezpečnosti zpracování údajů;
- e) opatření k ochraně údajů proti náhodnému nebo neoprávněnému zničení, ztrátě, úpravě, neoprávněnému zveřejnění nebo přístupu k osobním údajům přenášeným, uloženým nebo jakkoliv jinak zpracovávaným.

## ČLÁNEK II.8 — VIDITELNOST FINANCOVÁNÍ Z PROSTŘEDKŮ UNIE

### II.8.1 Údaje o financování z prostředků Unie a použití jejího znaku

S výjimkou případů, kdy Komise vznesla jiný požadavek nebo vysloví souhlas s jiným postupem, musí sdělení a publikace, jež příjemce zveřejňuje o *akci*, mj. u příležitosti konferencí, seminářů či v informačních a propagačních materiálech (např. v brožurách, na letácích, plakátech, v prezentacích v elektronické formě atd.):

- a) uvádět, že akci financovala Unie, a
- b) být opatřeny znakem Evropské unie.

Je-li znak Evropské unie umístěn v blízkosti jiného loga, musí být umístěn v náležitě zvýrazněné pozici.

Povinnost zobrazit znak Evropské unie neuděluje příjemci právo na jeho výlučné užívání. Příjemce není oprávněn si znak Evropské unie ani žádnou podobnou obchodní známku či logo přivlastnit, a to ani jejich registrací, ani jinými prostředky.

Pro účely prvního, druhého a třetího pododstavce a za podmínek v nich specifikovaných může příjemce používat znak Evropské unie bez předchozího souhlasu Komise.

## II.8.2 Prohlášení o vyloučení odpovědnosti Komise

Jakékoli sdělení nebo publikace související s *akcí*, jež příjemce činí v libovolné formě a libovolnými prostředky, musí uvádět:

- a) že vyjadřuje pouze názor autora a
- b) že Komise neodpovídá za použití informací, jež toto sdělení či publikace obsahují.

## ČLÁNEK II.9 — DŘÍVE ZALOŽENÁ PRÁVA, JAKOŽ I VLASTNICTVÍ A VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

### II.9.1 Vlastnické právo příjemce k výsledkům

Příjemci náleží vlastnictví výsledků *akce*, včetně práv průmyslového a duševního vlastnictví, a práv a jiných dokumentů, které se *akce* týkají, nestanoví-li dohoda jinak.

### II.9.2 Dříve založená práva

Jestliže Komise zašle příjemci písemnou žádost uvádějící, které výsledky hodlá využít, příjemce musí:

- a) sestavit seznam, v němž uvedou všechna *dříve založená práva* obsažená v těchto výsledcích a
- b) poskytnout tento seznam Komisi nejpozději spolu s žádostí o výplatu zůstatku.

Příjemce musí zajistit, aby on sám a jeho přidružené subjekty disponovali po dobu plnění dohody veškerými uživatelskými právy, jež se k *dříve založeným právům* váží.

### II.9.3 Uživatelská práva Unie k výsledkům a dříve založeným právům

Příjemce poskytuje Unii tato uživatelská práva k výsledkům *akce*:

- a) pro její vlastní účely, zejména právo tyto výsledky poskytnout osobám, jež pracují pro Komisi, ostatní orgány, agentury a subjekty Unie, orgánům členských států, jakož i je kopírovat a reprodukovat v plném či částečném rozsahu a v neomezeném počtu kopií;
- b) rozmnožování: právo povolit přímé nebo nepřímé, dočasné nebo trvalé rozmnožování výsledků jakýmkoli prostředky (mechanickými, digitálními či jinými) a v jakékoliv formě, vcelku nebo po částech;
- c) sdělování veřejnosti: právo povolit jakékoli předvedení nebo sdělení veřejnosti po drátě nebo bezdrátově, včetně zpřístupnění výsledků veřejnosti tak, aby k nim veřejnost měla přístup z osobně vybraného místa a v osobně vybraném čase; toto právo se rovněž týká kabelového či satelitního sdělení a vysílání;
- d) šíření: právo povolit jakoukoli formu šíření výsledků nebo kopií výsledků veřejnosti;
- e) úprava: právo výsledky upravit;
- f) překlad;
- g) právo uchovávat a archivovat výsledky v souladu s předpisy pro správu dokumentů platnými v Komisi, včetně digitalizace nebo konverze formátu pro účely uchování či nového použití;
- h) v případě, že mají výsledky formu dokumentů, právo povolit opakovaně tyto dokumenty použít v souladu s rozhodnutím Komise 2011/833/EU ze dne 12. prosince 2011 o

opakovaném použití dokumentů Komise, jestliže je toto rozhodnutí použitelné a dokumenty spadají do jeho oblasti působnosti a nejsou žádným z jeho ustanovení vyloučeny. Pro účely tohoto ustanovení mají pojmy „opakované použití“ a „dokument“ stejný význam jako v rozhodnutí 2011/833/EU.

Výše uvedená užívací práva mohou být dále upřesněna ve Zvláštních podmínkách.

Zvláštní podmínky mohou také upravovat další užívací práva Unie.

Příjemce musí zajistit, aby Unie disponovala užívacím právem k veškerým *dříve založeným právům*, jež jsou součástí výsledků *akce*. Nestanoví-li Zvláštní podmínky jinak, *dříve založená práva* se musí užívat ke stejným účelům a za stejných podmínek, jež platí pro užívací práva k výsledkům *akce*.

V případech, kdy Unie výsledek zveřejňuje, musí uvést i údaje o majiteli autorských práv. Tento údaj o autorských právech musí být uváděn v této podobě: „© – rok – jméno / název majitele autorských práv. Všechna práva vyhrazena. Evropské unii je udělena podmíněná licence.“

Skutečnost, že příjemce poskytuje Komisi užívací práva, nemá dopad na jeho povinnost zachovávat důvěrnost dle článku II.6 ani na jejich povinnost dle článku II.2.

## **ČLÁNEK II.10 — ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK NUTNÝCH K PROVEDENÍ AKCE**

**II.10.1** Je-li k provedení akce zapotřebí, aby příjemce zadal veřejnou zakázku na dodávku zboží, provedení stavebních prací či poskytnutí služeb, měl by tuto zakázku zadat v souladu s obvyklými nákupními postupy za podmínky, že je zakázka zadána uchazeči, který předloží ekonomicky nejvýhodnější nabídku, případně nabídce uvádějící nejnižší cenu. Zároveň musí zabránit možnému *střetu zájmů*.

Příjemce musí zajistit, že Komise, Evropský účetní dvůr a Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) budou moci vykonávat svá práva podle článku II.27 rovněž vůči zhotovitelům, dodavatelům nebo poskytovatelům příjemce.

**II.10.2** Příjemce, který je „veřejným zadavatelem“ ve smyslu směrnice 2014/24/EU<sup>2</sup> nebo „zadavatelem“ ve smyslu směrnice 2014/25/EU,<sup>3</sup> se musí řídit platnými vnitrostátními právními předpisy o veřejných zakázkách.

Příjemce musí zajistit, aby se podmínky, jež pro něj platí podle článků II.4, II.5, II.6 a II.9, vztahovaly rovněž na daného zhotovitele, dodavatele či poskytovatele.

---

<sup>2</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES.

<sup>3</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES.

**II.10.3** Za provedení akce a dodržení této dohody nese výlučnou odpovědnost příjemce.

**II.10.4.** Poruší-li příjemce své povinnosti vyplývající z článku II.10.1, považují se náklady související s danou zakázkou za nezpůsobilé podle čl. II.19.2 písm. c), d) a e).

Poruší-li příjemce svou povinnost vyplývající z článku II.10.2, lze výši grantu snížit podle článku II.25.4.

## **ČLÁNEK II.11 – UZAVÍRÁNÍ SMLUV O SUBDODÁVKÁCH NA PLNĚNÍ V RÁMCI AKCE**

**II.11.1** Příjemce je oprávněn uzavřít smlouvu o subdodávkách na plnění, jež jsou součástí *akce*. Pokud tak učiní, musí zajistit, že kromě podmínek článku II.10 jsou splněny tyto podmínky:

- a) smlouva o subdodávkách se netýká plnění, které je hlavním předmětem *akce*;
- b) využití možnosti subdodávek je odůvodněno povahou *akce* a předpoklady nezbytnými k jejímu provedení;
- c) předpokládané náklady na subdodávky jsou přehledně vyznačeny v odhadu rozpočtu v příloze II;
- d) není-li možnost subdodávek upravena v příloze II, musí tuto možnost příjemce nahlásit a Komise ji musí schválit. Komise může udělit schválení:

i) před uzavřením smlouvy na subdodávky v případě, že si příjemce vyžádá změnu smlouvy podle článku II.13; nebo

ii) po uzavření smlouvy na subdodávky, je-li tato smlouva:

– výslovně odůvodněna v průběžné nebo závěrečné technické zprávě uvedené v člancích I.4.3 a I.4.4; a

– nemá za následek změnu dohody, která by zpochybnila rozhodnutí o udělení grantu nebo byla v rozporu se zásadou rovného zacházení s žadateli;

- e) příjemce je povinen zajistit, aby se podmínky, jež pro něj platí podle článku II.8, vztahovaly rovněž na subdodavatele.

**II.11.2** Poruší-li příjemce své povinnosti vyplývající z čl. II.11.1 písm. a), b), c) nebo d), považují se náklady související s danou zakázkou za nezpůsobilé podle čl. II.19.2 písm. f).

Poruší-li příjemce svou povinnost vyplývající z čl. II.11.1 písm. e), lze výši grantu snížit podle článku II.25.4.

## **ČLÁNEK II.12 — FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM OSOBÁM**

**II.12.1** Musí-li příjemce v rámci provádění *akce* poskytnout finanční podporu třetím osobám, řídí se příjemce při jejím poskytování podmínkami podle přílohy II. Na základě těchto podmínek je zapotřebí uvést alespoň tyto informace:

- a) maximální výši finanční podpory. Tato výše nesmí přesáhnout 60 000 EUR na třetí osobu, s výjimkou případů, kdy by dosažení cílů akce podle přílohy II bylo nemožné nebo příliš obtížné;
- b) kritéria pro stanovení přesné výše finanční podpory;
- c) jednotlivé typy činností, na něž lze finanční podporu získat a jež jsou uvedeny ve vyčerpávajícím seznamu;
- d) osoby nebo kategorie osob, jež mohou získat finanční podporu;
- e) kritéria, jimiž se bude poskytnutí finanční podpory řídit.

**II.12.2** Odchylně od článku II.12.1 platí, že je-li finanční podpora udělována ve formě ceny, musí se příjemce při jejím poskytování řídit podmínkami podle přílohy II. Na základě těchto podmínek je zapotřebí uvést alespoň tyto informace

- a) formální kritéria a kritéria pro udělení ceny;
- b) výši ceny;
- c) způsob vyplacení.

**II.12.3** Příjemce je povinen zajistit, aby se podmínky, jež pro něj platí podle článků II.4, II.5, II.6, II.8, II.9 a II.27, vztahovaly rovněž na třetí osoby, jimž je finanční podpora poskytována.

## **ČLÁNEK II.13 — ZMĚNY DOHODY**

**II.13.1** Veškeré změny dohody musí být provedeny v písemné formě.

**II.13.2** Účelem ani důsledkem změny nesmí být taková modifikace dohody, jež by mohla zpochybnit rozhodnutí o udělení grantu nebo být v rozporu se zásadou rovného zacházení s žadateli.

**II.13.3** Jakákoli žádost o změnu musí být:

- a) řádně odůvodněna;
- b) podložena náležitými podklady; a
- c) zaslána druhé straně v dostatečném předstihu před zamýšleným dnem použitelnosti, v každém případě však ve lhůtě jednoho měsíce před koncem *období provádění akce*.

Písmeno c) se neuplatní v případech, jež strana žádající o změnu řádně odůvodní a druhá strana akceptuje.

**II.13.4** V případě přidělení grantu na provozní náklady není možné projektové období stanovené v článku I.2.2 prodloužit dodatkem.

**II.13.5** Změna nabývá účinnosti dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana, nebo dnem schválení příslušné žádosti.

Změna se použije ode dne, jež strany sjednají, nebo – v případě, že takové datum sjednáno není – dnem, kdy změna nabývá účinnosti.

## **ČLÁNEK II.14 — POSTOUPENÍ PLATEBNÍCH NÁROKŮ NA TŘETÍ OSOBY**

**II.14.1** Příjemce nesmí postoupit žádný ze svých platebních nároků vůči Komisi třetí straně, pokud Komise toto postoupení neschválí na základě odůvodněné písemné žádosti předložené příjemcem.

Nevysloví-li Komise s postoupením souhlas nebo nejsou-li dodrženy jeho podmínky, nemá postoupení vůči Komisi žádný účinek.

**II.14.2** Toto postoupení nesmí v žádném případě zprostit příjemce jeho závazků vůči Komisi.

## **ČLÁNEK II.15 — VYŠŠÍ MOC**

**II.15.1** Smluvní strana, jež se setká s případem vyšší moci, musí druhé straně neprodleně zaslat *formální oznámení*, v němž uvede povahu, pravděpodobné trvání a předpokládané důsledky dané situace nebo události.

**II.15.2** Smluvní strany musí přijmout opatření nezbytná k tomu, aby omezily škody vzniklé v důsledku vyšší moci. Musí učinit, co je v jejich silách, aby byla *akce* co nejdříve opětovně zahájena.

**II.15.3** Smluvní stranu, jež se setká s případem vyšší moci, nelze pokládat za stranu, která neplní své povinnosti z dohody, pokud jí v jejich splnění brání vyšší moc.

## **ČLÁNEK II.16 — POZASTAVENÍ PROVÁDĚNÍ AKCE**

### **II.16.1 Pozastavení provádění ze strany příjemce**

Příjemce je oprávněn provádění *akce* či její části pozastavit v případě, je-li toto provádění vlivem mimořádných okolností nemožné či nadměrně obtížné, zejména v případě vyšší moci.

Příjemce o tom musí neprodleně vyrozumět Komisi a uvést:

- a) důvody pozastavení, včetně podrobností ohledně data nebo období, kdy k mimořádným okolnostem došlo a
- b) předpokládané datum opětovného zahájení provádění akce.

Jakmile okolnosti umožní příjemci *akci* opětovně zahájit, musí neprodleně vyrozumět Komisi a požádat o změnu dohody podle článku II.16.3. Tato povinnost neplatí v případě, že je dohoda ukončena v souladu s články II.17.1, nebo čl. II.17.2.1 písm. b) nebo c).

### **II.16.2 Pozastavení provádění ze strany Komise**

#### **II.16.2.1 Důvody pozastavení**

Komise je oprávněna provádění *akce* či její části pozastavit:

- a) má-li důkazy, že se příjemce dopustil v řízení o udělení grantu či při plnění dohody *nesrovnalostí, podvodu nebo porušení závazků*;

- b) má-li důkazy, že se příjemce dopustil systémových či opakujících se *nesrovnalostí, podvodu* či *závažného porušení závazků* v rámci jiných grantů, jež financovala Unie nebo Evropské společenství pro atomovou energii („Euratom“) a jež byly tomuto příjemci uděleny za podobných podmínek, za předpokladu, že tyto *nesrovnalosti, podvod* či *porušení závazků* mají významný dopad na grant, jenž je předmětem této dohody; nebo
- c) má-li podezření, že se příjemce dopustil v řízení o udělení grantu či při plnění dohody *nesrovnalostí, podvodu* či *porušení závazků* a potřebuje-li ověřit, zdali k nim skutečně došlo.

### II.16.2.2 Řízení o pozastavení

**Krok 1** — Před pozastavením provádění *akce* je Komise povinna zaslat příjemci *formální oznámení*,

- a) v němž ho informuje o:
  - i) svém záměru provádění pozastavit;
  - ii) důvodech pozastavení;
  - iii) podmínkách nutných k opětovnému provádění v případech uvedených v čl. II.16.2.1 písm. a) a b); a
- b) v němž ho vyzve, aby do 30 kalendářních dnů od data přijetí *formálního oznámení* předložil své připomínky.

**Krok 2** — Jestliže Komise neobdrží připomínky či se rozhodne v řízení pokračovat i přes připomínky, jež obdržela, musí příjemci zaslat *formální oznámení*, v němž ho informuje o:

- a) pozastavení provádění;
- b) důvodech pozastavení; a
- c) konečných podmínkách nutných k opětovnému provádění v případech uvedených v čl. II.16.2.1 písm. a) a b); nebo
- d) orientačním datu, k němuž bude ukončeno potřebné ověřování v případech uvedených v čl. II.16.2.1 písm. c).

Pozastavení nabude účinnosti dnem, kdy bylo příjemci doručeno *formální oznámení*, nebo k pozdějšímu datu upřesněnému ve *formálním oznámení*.

V opačném případě musí Komise zaslat příjemci *formální oznámení* s informací o tom, že v řízení o pozastavení nepokračuje.

### II.16.2.3 Opětovné zahájení provádění

V zájmu opětovného zahájení provádění je příjemce povinen co nejdříve splnit oznámené podmínky a informovat Komisi o dosaženém pokroku.

Jsou-li splněny podmínky pro opětovné zahájení provádění nebo byla-li provedena nezbytná ověření, Komise musí zaslat příjemci *formální oznámení*:

- a) v němž ho informuje o tom, že byly splněny podmínky pro zrušení pozastavení; a

- b) požádá ho, aby předložil žádost o změnu dohody podle článku II.16.3. Tato povinnost neplatí v případě, že je dohoda ukončena v souladu s články II.17.1 nebo čl. II.17.2.1 písm. b), f) nebo g).

### II.16.3 Účinky pozastavení

Lze-li provádění *akce* opětovně zahájit a nebyla-li dohoda ukončena, je zapotřebí provést změnu dohody podle článku II.13, aby se:

- a) stanovilo datum, k němuž má být *akce* opětovně zahájena;
- b) prodloužila doba trvání *akce*; a
- c) provedly další změny nezbytné k tomu, aby se provádění *akce* přizpůsobilo nové situaci.

Pozastavení se zruší s účinností od data opětovného zahájení *akce* stanoveného v rámci změny dohody. Toto datum může předcházet dni, kdy změna nabývá účinnosti.

Z grantu nelze proplácet ani hradit náklady, jež příjemci během pozastavení vzniknou a jež souvisejí s prováděním pozastavené *akce* nebo její pozastavení části.

Pozastavením provádění *akce* není dotčeno právo Komise ukončit dohodu v souladu s článkem II.17.2, snížit výši grantu nebo provést inkaso neoprávněně vyplacených částek v souladu s články II.25.4 a II.26.

V důsledku pozastavení akce jednou ze stran není druhá strana oprávněna požadovat náhradu škody.

## ČLÁNEK II.17 — UKONČENÍ DOHODY

### II.17.1 Ukončení dohody ze strany příjemce

Komise může ukončit dohodu, pokud:

- a) by změna v příjemcově právní, finanční, technické či organizační situaci či v jeho vlastnických poměrech mohla závažným způsobem ovlivnit plnění dohody nebo zpochybňuje rozhodnutí o udělení grantu, nebo nastanou-li změny týkající se situací vedoucích k vyloučení dle článku 136 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046, které zpochybňují rozhodnutí o přidělení grantu;
- b) příjemce, jakákoliv *spřízněná osoba* nebo jakákoliv fyzická osoba, která je nezbytná pro řízení o udělení grantu a pro plnění dohody, se dopustila *porušení závazků*, včetně nesprávného provádění *akce* v souladu s přílohou II;
- c) provádění akce je zabráněno nebo je toto provádění pozastaveno v důsledku vyšší moci nebo výjimečných okolností a:
  - i) opětovné zahájení akce není možné, nebo
  - ii) nezbytné změny dohody by zpochybnilly rozhodnutí o udělení grantu nebo by byly v rozporu se zásadou rovného zacházení s žadateli;
- d) příjemce nebo jakákoli fyzická nebo právnická osoba, která v neomezeném rozsahu ručí za dluhy tohoto příjemce:



- i) je v úpadku, je předmětem insolvenčního řízení nebo se nachází v likvidaci, jeho majetek spravuje likvidátor nebo soud, má se svými věřiteli dohodu o vyrovnání, jeho obchodní činnost je pozastavena nebo je ve srovnatelné situaci vyplývající z podobných řízení podle unijních či vnitrostátních právních předpisů;
  - ii) porušil závazky týkající se placení daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení v souladu s právními předpisy;
- e) příjemce nebo některá *spřízněná osoba* nebo jakákoliv fyzická osoba nezbytná pro řízení o udělení grantu a pro plnění dohody se dopustila:
- i) vážného profesního pochybení prokazaného jakýmkoliv způsobem;
  - ii) podvodu;
  - iii) korupce;
  - iv) jedná týkající se zločinecké organizace;
  - v) praní špinavých peněz;
  - vi) teroristických trestných činů (včetně financování terorismu);
  - vii) dětské práce nebo jiných trestných činů obchodování s lidmi;
- f) Komise má důkazy o tom, že se příjemce nebo některá *spřízněná osoba* nebo fyzická osoba nezbytná pro řízení o udělení grantu a pro plnění dohody dopustili v řízení o udělení grantu či při plnění dohody *nesrovnalostí, podvodu* nebo *porušení závazků*, včetně případů, kdy tento příjemce nebo *spřízněná osoba* a fyzická osoba uvedli nepravdivé údaje nebo nepředložili požadované informace;
- g) Komise má důkazy o tom, že se příjemce dopustil systémových či opakujících se *nesrovnalostí, podvodu* či *porušení závazků* v rámci jiných grantů Unie nebo Euratomu, jež mu byly uděleny za podobných podmínek, a tyto *nesrovnalosti, podvod* či *porušení závazků* mají významný dopad na grant podle této dohody;
- h) příjemce nebo jakákoliv *spřízněná osoba* nebo fyzická osoba nezbytná pro řízení o udělení grantu a pro plnění dohody vytvořili subjekt v jiné jurisdikci s úmyslem obejít daňové, sociální nebo jiné právní závazky v jurisdikci, kde je registrována jeho kancelář, ústředí nebo hlavní místo podnikání;
- i) příjemce nebo jakákoliv *spřízněná osoba* byli založeni se záměrem v písm. h) nebo
- j) Komise zaslala příjemci *formální oznámení*, v němž ho žádá, aby ukončil účast subjektu k němu přidruženému, protože tento subjekt se nachází v jedné ze situací uvedených v písmenech d) až i), a příjemce nepožádal o změnu dohody, která by ukončila účast daného subjektu a přerozdělila jeho plnění.

## II.17.2 Ukončení dohody ze strany Komise

### II.17.2.1 Důvody ukončení

Komise může ukončit dohodu, pokud:

- k) by změna v příjemcově právní, finanční, technické či organizační situaci či v jeho vlastnických poměrech mohla závažným způsobem ovlivnit plnění dohody nebo zpochybňuje rozhodnutí o udělení grantu;
- l) příjemce neprovádí *akci* v souladu s přílohou II nebo neplní některou svou další podstatnou povinnost podle dohody;
- m) provádění akce je zabráněno nebo je toto provádění pozastaveno v důsledku vyšší moci nebo výjimečných okolností a:

- iii) opětovné zahájení akce není možné, nebo
  - iv) nezbytné změny dohody by zpochybnily rozhodnutí o udělení grantu nebo by byly v rozporu se zásadou rovného zacházení s žadateli;
- 
- n) příjemce nebo jakákoli osoba, která v neomezeném rozsahu ručí za dluhy tohoto příjemce, se nachází v některé ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1 písm. a) nebo b) finančního nařízení<sup>4</sup>;
  - o) příjemce nebo některá *spřízněná osoba* se nachází v některé ze situací uvedených v čl. 106 odst. 1 písm. c), d), e) nebo f) nebo čl. 106 odst. 2 finančního nařízení;
  - p) Komise má důkazy o tom, že se příjemce nebo některá *spřízněná osoba* dopustili v řízení o udělení grantu či při plnění dohody *závažného pochybení, nesrovnalostí* nebo *podvodu*, včetně případů, kdy tento příjemce nebo *spřízněná osoba* uvedli nepravdivé údaje nebo nepředložili požadované informace;
  - q) Komise má důkazy o tom, že se příjemce dopustil systémových či opakujících se pochybení, *nesrovnalostí, podvodu* či *závažného porušení povinností* v rámci jiných grantů Unie nebo Euratomu, jež mu byly uděleny za podobných podmínek, a tato pochybení, *nesrovnalosti, podvod* či porušení povinností mají významný dopad na grant podle této dohody; nebo
  - r) Komise zaslala příjemci *formální oznámení*, v němž ho žádá, aby ukončil účast subjektu k němu přidruženému, protože tento subjekt se nachází v jedné ze situací uvedených v písmenech e), f) nebo g), a příjemce nepožádal o změnu dohody, která by ukončila účast daného subjektu a přerozdělila jeho plnění.
  - s) příjemce nebo jakákoli související osoba nebo fyzická osoba, která je nezbytná pro udělení nebo pro provádění dohody, vytvořila entitu v jiné jurisdikci s úmyslem obejít daňové, sociální nebo některé jiné právní povinnosti v jurisdikci svého sídla, centrální správy nebo hlavní místa podnikání;
  - t) příjemce nebo jakákoli související osoba nebo fyzická osoba, která je nezbytná pro udělení nebo pro provádění dohody, byla vytvořena s úmyslu uvedeným v bodě i).

## II.17.2.2 Postup ukončení

**Krok 1**– Před ukončením dohody musí Komise zaslat příjemci *formální oznámení*:

- a) v němž ho informuje o:
  - i) svém záměru dohodu či účast ukončit;
  - ii) důvodech ukončení; a
- b) vyzve ho, aby do 45 kalendářních dnů od data přijetí formálního oznámení:
  - i) předložil připomínky; a
  - ii) v případě podle čl. II.17.2.1 písm. b) informoval Komisi o opatřeních, která mají zajistit splnění povinností vyplývajících z dohody.

---

<sup>4</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie.

**Krok 2** — Pokud Komise neobdrží připomínky nebo se rozhodne dohodu či účast ukončit i přes připomínky, jež obdržela, zašle příjemci *formální oznámení*, v němž ho informuje o ukončení a datu, kdy toto ukončení nabývá účinnosti.

V opačném případě musí Komise zaslat příjemci *formální oznámení* s informací o tom, že v řízení o ukončení nepokračuje.

Ukončení nabývá účinnosti:

- a) v případě ukončení podle čl. II.17.2.1 písm. a), b) a d): dnem specifikovaným ve *formálním oznámení* o ukončení uvedeném v druhém pododstavci (tj. v kroku 2 výše);
- b) v případě ukončení podle čl. II.17.2.1 písm. c), e) a j): dnem následujícím poté, co příjemce obdrží *formální oznámení* o ukončení uvedené v druhém pododstavci (tj. v kroku 2 výše);

## II.17.3 Účinky ukončení

### II.17.3.1 Účinky ukončení dohody:

Příjemce musí ve lhůtě 60 kalendářních dnů ode dne, kdy ukončení nabylo účinnosti, předložit žádost o výplatu zůstatku podle článku I.4.4.

Jestliže Komise ve výše uvedené lhůtě žádost o výplatu zůstatku neobdrží, z grantu lze proplácet nebo hradit pouze ty náklady, které jsou uvedeny ve schválené technické zprávě nebo případně ve schváleném finančním výkazu.

Ukončí-li dohodu Komise z důvodu, že příjemce porušil svou povinnost předložit žádost o platbu, nesmí příjemce po jejím ukončení žádnou žádost o platbu již předložit. V takovém případě se použije druhý pododstavec.

Na základě předložených zpráv vypočítá Komise konečnou výši grantu podle článku II.25 a výši zůstatku podle článku I.4.5. V úvahu přicházejí pouze aktivity realizované dříve než ukončení nabylo účinnosti nebo před datem konce období provádění akce specifikovaném v článku I.2.2., podle toho, co nastane dříve. V případech, kdy grant je vyplacen formou skutečně vynaložených způsobilých nákladů, jak je uvedeno v článku I.3.2. a), i), lze z grantu proplácet nebo hradit pouze náklady vzniklé dříve, než ukončení nabylo účinnosti. K nákladům souvisejícím se smlouvami, jež mají být plněny až po ukončení, se nepřihlíží a nelze je z grantu proplácet ani hradit.

Komise může grant snížit v souladu s článkem II.25.4 v případě, že:

- a) příjemce ukončil dohodu v rozporu s řádným postupem ve smyslu článku II.17.1; nebo
- b) dohodu ukončila Komise z důvodů uvedených v čl. II.17.2.1 písm. b) a j).

V důsledku ukončení dohody jednou ze stran není druhá strana oprávněna požadovat náhradu škody.

Dotyčný příjemce je i po ukončení své účasti nadále vázán povinnostmi, zejména povinnostmi vyplývajícími z článků I.4, II.6, II.8, II.9, II.14, II.27 a z dalších ustanoveních týkajících se použití výsledků a vyplývajících ze Zvláštních podmínek.

## **ČLÁNEK II.18 – ROZHODNÉ PRÁVO, ŘEŠENÍ SPORŮ A VYKONATELNÁ ROZHODNUTÍ**

**II.18.1** Tato dohoda se řídí použitelným právem Unie, doplněným v případě potřeby právem Belgie.

**II.18.2** Výlučnou pravomoc rozhodovat spory mezi Unií a příjemcem, jež se týkají výkladu, uplatňování či platnosti této dohody a jež nelze urovnat smírnou cestou, má podle článku 272 Smlouvy o fungování EU Tribunál nebo – na základě opravného prostředku – Soudní dvůr Evropské unie.

**II.18.3** Na základě článku 299 Smlouvy o fungování EU je Komise pro účely inkasa prostředků ve smyslu článku II.26 oprávněna přijmout vykonatelné rozhodnutí, kterým ukládá peněžitý závazek jiným osobám než státům.

Proti takovému rozhodnutí lze v souladu s článkem 263 Smlouvy o fungování Evropské unie podat žalobu k Tribunálu Evropské unie.

## ČÁST B – FINANČNÍ USTANOVENÍ

### ČLÁNEK II.19 – ZPŮSOBILÉ NÁKLADY

#### II.19.1 Podmínky způsobilosti nákladů

*Způsobilými náklady na akci* se rozumějí náklady, jež příjemci skutečně vzniknou a splňují tato kritéria:

- a) vzniknou během *období provádění akce*, s výjimkou nákladů, které jsou předmětem žádosti o výplatu zůstatku a odpovídajících podkladů dle článku I.4.4;
- b) jsou uvedeny v odhadu rozpočtu. Odhad rozpočtu je uveden v příloze II;
- c) vzniknou v souvislosti s *akcí* popsanou v příloze II a jsou nezbytné k jejímu provedení;
- d) jsou identifikovatelné a ověřitelné; zejména jsou zachyceny v účetních záznamech příjemce a určeny v souladu s platnými účetními standardy země, ve které je příjemce usazen, a v souladu s běžnými postupy účtování nákladů příjemce;
- e) splňují požadavky platných daňových a sociálněprávních předpisů a
- f) jsou přiměřené, odůvodněné a splňují zásadu řádného finančního řízení, zejména pokud jde o hospodárnost a efektivitu.

#### II.19.2 Způsobilé přímé náklady

*Přímé náklady na akci* jsou způsobilé, splňují-li podmínky způsobilosti v článku II.19.1.

*Způsobilými přímými náklady* jsou zejména náklady spadající do následujících kategorií, za předpokladu, že kromě podmínek způsobilosti v článku II.19.1 splňují rovněž tyto podmínky:

- a) náklady na personál přidělený na *akci*, jenž vyvíjí pracovní činnost na základě pracovní smlouvy s příjemcem nebo na základě rovnocenného jmenovacího aktu, a to za předpokladu, že tyto náklady jsou v souladu s obvyklými příjemcovými zásadami odměňování.

Tyto náklady zahrnují skutečné platy, příspěvky na sociální zabezpečení a další zákonem stanovené náklady zahrnuté v odměně. Tyto náklady mohou zahrnovat též nad rámecové odměny včetně peněžitých plnění na základě doplňkových smluv bez ohledu na povahu těchto smluv, za předpokladu, že jsou vypláceny jednotně v případě, že je vyžadována tatáž práce či know-how, a nezávisle na použitém zdroji financování.

Do těchto nákladů na personál lze zahrnout též náklady na fyzické osoby, které vyvíjejí pracovní činnost na základě smlouvy s příjemcem, u níž se nejedná o smlouvu pracovní, anebo které k příjemci vyšle za úplatu třetí osoba, a to za předpokladu, že jsou splněny tyto podmínky:

- i) daná osoba pracuje za podmínek podobných podmínkám zaměstnance (zejména pokud jde o způsob organizace práce, plněné úkoly a prostory, v nichž jsou tyto úkoly plněny);
- ii) výsledek práce náleží příjemci (není-li ve výjimečných případech sjednáno jinak) a

- iii) dané náklady se výrazně neliší od nákladů na zaměstnance, kteří vykonávají podobné úkoly na základě pracovní smlouvy s příjemcem;
- b) cestovné a související příspěvky na pobyt, jsou-li v souladu s příjemcovými obvyklými postupy ohledně cestovních nákladů;
- c) odpisy zařízení či jiných aktiv (nových či pořízených z druhé ruky) zachycené v účetních výkazech příjemce, za předpokladu, že dané aktivum
  - i) je odpisováno v souladu s mezinárodními účetními standardy a obvyklými účetními postupy příjemce a
  - ii) bylo pořízeno v souladu s článkem II.10.1, jestliže k pořízení došlo během *období provádění akce*.

Způsobilé jsou rovněž náklady na nájem či leasing zařízení či jiných aktiv, nejsou-li vyšší nežli odpisy podobného zařízení či aktiv a neobsahují-li žádné poplatky za financování.

Při určování výše způsobilých nákladů se přihlíží pouze k poměrné části odpisů zařízení, nájemného či nákladů na leasing, která připadá na *období provádění akce*, a ke skutečné míře využití zařízení pro účely *akce*. V rámci výjimky mohou být pořizovací náklady zařízení způsobilé podle Zvláštních podmínek v plné výši, je-li to odůvodněno povahou *akce* a kontextem použití zařízení či aktiva;

- d) náklady na drobný hmotný majetek a dodávky zboží, jsou-li
  - i) pořízeny v souladu s článkem II.10.1 a
  - ii) přímo přiřazeny *akci*;
- e) náklady plynoucí přímo z požadavků této dohody (šíření informací, specifické hodnocení *akce*, audity, překlady, reprodukce), včetně nákladů na poskytnutí požadovaných finančních jistot, jsou-li související služby pořízeny v souladu s článkem II.10.1;
- f) náklady spojené se *subdodávkami* ve smyslu článku II.11, jsou-li splněny podmínky čl. II.11.1 písm. a), b), c) a d);
- g) náklady na finanční podporu třetím osobám ve smyslu článku II.12, jsou-li splněny podmínky uvedeného článku;
- h) příjemcem uhrazené dávky, daně a poplatky, zejména daň z přidané hodnoty (DPH), jsou-li zahrnuty ve způsobilých *přímých nákladech* a nestanoví-li tato dohoda jinak.

### **II.19.3 Způsobilé nepřímé náklady**

*Nepřímé náklady* na *akci* jsou způsobilé, představují-li přiměřený podíl z celkových režijních nákladů příjemce a splňují-li podmínky způsobilosti v článku II.19.1.

Způsobilé *nepřímé náklady* musí být vykazovány paušální sazbou ve výši 7 % z celkových způsobilých *přímých nákladů*, nestanoví-li článek I.3.2 jinak.

#### **II.19.4 Nezpůsobilé náklady**

Nad rámec dalších nákladů, jež nesplňují podmínky článku II.19.1, nelze za způsobilé pokládat tyto náklady:

- a) kapitálový výnos a zisk vyplacený příjemcem;
- b) dluh a poplatky za dluhovou službu;
- c) rezervy na ztráty či závazky;
- d) dlužné úroky;
- e) pochybné pohledávky;
- f) kurzové ztráty;
- g) náklady na bankovní převody prováděné Komisí, jež účtuje banka příjemce;
- h) náklady, jež vykáže příjemce v rámci jiné akce, na niž je udělen grant financovaný z rozpočtu Unie. K těmto grantům patří granty, jež udělují členské státy a jež jsou financovány z rozpočtu Unie, a granty, jež udělují jiné subjekty nežli Komise pro účely plnění rozpočtu Unie. Zejména nemohou příjemci, kteří mají udělen grant na provozní náklady financovaný z rozpočtu EU nebo Euratomu, vykázat za období, na něž je tento grant udělen, nepřímé náklady, ledaže mohou prokázat, že tento grant nepokrývá žádné náklady na akci;
- i) příspěvky od třetích osob ve formě věcného plnění;
- j) nepřiměřené nebo neuvážené výdaje;
- k) odpočitatelná DPH.

### **ČLÁNEK II.20 – IDENTIFIKOVATELNOST A OVĚŘITELNOST VYKÁZANÝCH ČÁSTEK**

#### **II.20.1 Vykazování nákladů a příspěvků**

Příjemce je povinen vykázat jakožto způsobilý náklad nebo jakožto vyžádaný příspěvek:

- a) v případě skutečných nákladů: náklady na *akci* skutečně vzniklé;
- b) v případě jednotkových nákladů či jednotkových příspěvků: částku, která se vypočte jako součin částky připadající na jednotku podle článku I.3.2 a) ii) nebo b) a skutečného počtu použitých nebo vyprodukovaných jednotek;
- c) v případě jednorázových nákladů či jednorázových příspěvků: celkovou částku dle čl. I.3.2 a) iii) nebo c), jestliže bylo příslušné plnění poskytnuto anebo příslušná část *akce* provedena řádným způsobem dle popisu v příloze II;
- d) v případě paušálních nákladů či paušálních příspěvků: částku, která se vypočte uplatněním paušální sazby podle čl. I.3.2 a) iv) nebo d);
- e) pro financování nesouvisející s náklady: maximální výše grantu specifikovaná v článku I.3.2 e), za předpokladu, že výstupy nebo podmínky uvedené v příloze II byly náležitě dosaženy a splněny;
- f) v případě jednotkových nákladů vykázaných na základě obvyklých příjemcových postupů účtování nákladů: částku, která se vypočte jako součin částky připadající na jednotku vypočtené v souladu s příjemcovými postupy účtování nákladů a skutečného počtu použitých nebo vyprodukovaných jednotek;
- g) v případě jednorázových nákladů vykázaných na základě obvyklých příjemcových postupů účtování nákladů: celkovou částku, která je vypočtena v souladu s jeho

obvyklými postupy účtování nákladů, a to za podmínky, že odpovídající plnění jsou poskytnuta nebo odpovídající část akce je provedena řádným způsobem;

- h) v případě paušálních nákladů vykázaných na základě obvyklých příjemcových postupů účtování nákladů: částku, která se určí uplatněním paušální sazby vypočtené v souladu s obvyklými příjemcovými postupy účtování nákladů.

V případě, že grant má podobu uvedenou v bodech b), c), d), f), g) a h), vykázané částky musí být v souladu s podmínkami uvedenými v bodech a) a b) článku II.19.1.

## **II.20.2 Záznamy a další podkladová dokumentace k vykazovaným nákladům a příspěvkům**

Na žádost v rámci kontrol a auditů podle článku II.27 musí příjemce předložit tyto podklady:

- a) v případě skutečných nákladů: náležité podklady, jimiž prokáže vykázané náklady, např. smlouvy, faktury a účetní záznamy.
- b) Dále musí příjemcovy obvyklé účetní a vnitřní kontrolní postupy umožňovat přímé sesouhlasení vykázaných částek jak s částkami zachycenými v účetních výkazech, tak s částkami uvedenými v podkladech;
- c) v případě jednotkových nákladů či jednotkových příspěvků: náležité podklady, jimiž prokáže vykázaný počet jednotek.
- d) Pokud jde o prokázání vykázané částky připadající na jednotku, nemusí příjemce identifikovat skutečné způsobilé náklady, jež jsou předmětem úhrady, ani předkládat podklady, např. účetní výkazy;
- e) pro financování nesouvisející s náklady: odpovídající podpůrné dokumenty prokazující, že akce byla řádně realizována;

Příjemce nemusí přesně specifikovat skutečné způsobilé náklady nebo doložit podpůrné dokumenty jako například účetní výkazy, aby prokázali částku vykázanou jako financování nesouvisející s náklady.

- f) v případě jednorázových nákladů či jednorázových příspěvků: náležité podklady, jimiž prokáže řádné provedení akce.
- g) Pokud jde o prokázání vykázané jednorázové částky, nemusí příjemce identifikovat skutečné způsobilé náklady, jež jsou předmětem úhrady, ani předkládat podklady, např. účetní výkazy;
- h) v případě paušálních nákladů či paušálních příspěvků: náležité podklady, jimiž prokáže způsobilé náklady nebo požadovaný příspěvek, na něž se tato paušální sazba uplatní.

## **II.20.3 Podmínky k určení souladu postupů účtování nákladů**

**II.20.3.1** V případech podle čl. II.20.2 písm. e), f) a g) nemusí příjemce identifikovat skutečné způsobilé náklady, jež jsou předmětem úhrady, avšak musí zajistit, aby postupy účtování nákladů, jež jsou pro účely vykazování způsobilých nákladů použity, splňovaly tyto podmínky:

- a) použité postupy účtování nákladů jsou jeho obvyklými postupy účtování nákladů a jsou uplatňovány jednotným způsobem na základě objektivních kritérií nezávislých na zdroji financování;



- b) vykázané náklady lze přímo sesouhlasit s částkami, jež jsou zachyceny v jeho účetní evidenci, a
- c) kategorie nákladů, jež jsou použity k určení vykazovaných nákladů, neobsahují žádné nezpůsobilé náklady ani náklady hrazené z jiných forem grantů podle článku I.3.2.

**II.20.3.2** Stanoví-li tak Zvláštní podmínky, může příjemce předložit Komisi žádost o posouzení souladu jeho obvyklých postupů účtování nákladů. Vyžadují-li to Zvláštní podmínky, musí k žádosti přiložit osvědčení o souladu postupů účtování nákladů („osvědčení o souladu účtování nákladů“).

Osvědčení o souladu účtování nákladů musí:

- a) být vydáno schváleným auditorem, nebo, je-li příjemcem veřejnoprávní subjekt, příslušným a nezávislým úředníkem veřejné správy a
- b) být vypracováno v souladu s přílohou VII.

Toto osvědčení musí dokládat, že příjemcovy postupy účtování nákladů, jež slouží k vykazování způsobilých nákladů, splňují podmínky článku II.20.3.1 a případné další podmínky, jež jsou stanoveny ve Zvláštních podmínkách.

**II.20.3.3** Potvrdí-li Komise, že obvyklé příjemcovy postupy účtování nákladů jsou v souladu se stanovenými podmínkami, nelze náklady vykázané s použitím těchto postupů zpochybnit *ex post*, jestliže

- a) postupy, jež byly skutečně použity, odpovídají postupům, jež Komise schválila, a
- b) příjemce pro účely schválení svých postupů účtování nákladů nezatajil žádné údaje.

## **ČLÁNEK II.21 – ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ SUBJEKTŮ PŘIDRUŽENÝCH K PŘÍJEMCI**

Obsahují-li Zvláštní podmínky ustanovení o subjektech přidružených k příjemci, jsou náklady vzniklé těmito subjekty způsobilé, jestliže

- a) splňují tytéž podmínky podle článků II.19 a II.20, jaké se uplatní na příjemce, a
- b) příjemce zajistí, aby se podmínky, jež platí pro příjemce podle článků II.4, II.5, II.6, II.8, II.10, II.11 a II.27, vztahovaly rovněž na tento subjekt.

## **ČLÁNEK II.22 – PŘESUNY PROSTŘEDKŮ V ROZPOČTU**

Je-li akce prováděna v souladu s popisem v příloze II, je příjemce oprávněn upravovat odhad rozpočtu v příloze II tím způsobem, že prostředky v rozpočtu přesouvá mezi jednotlivými rozpočtovými kategoriemi. Tyto úpravy nevyžadují změnu dohody dle článku II.13.

Příjemce však není oprávněn zahrnovat do rozpočtu navíc i náklady na *subdodávky*, jež nejsou uvedeny v příloze II, ledaže tyto dodatečné *subdodávky* schválí Komise v souladu s čl. II.11.1 písm. d).

První dva pododstavce se neuplatní na jednorázové částky podle čl. I.3.2 a) iii) nebo c), nebo na ty, které mají formu financování nesouvisející s náklady, jak je uvedeno v článku I.3.2 e).

## **ČLÁNEK II.23 – NEDODRŽENÍ POVINNOSTÍ K VYKAZOVÁNÍ**

Komise je oprávněna ukončit dohodu postupem dle čl. II.17.2.1 písm. b) a snížit výši grantu postupem dle článku II.25.4, jestliže příjemce:

- a) nepředloží ve lhůtě 60 kalendářních dnů od konce příslušného vykazovaného období žádost o průběžnou platbu dle článku I.4.3 či o výplatu zůstatku dle článku I.4.4 spolu s příslušnými dokumenty a
- b) nepředloží takovou žádost ani ve lhůtě dalších 60 kalendářních dnů poté, co mu Komise zašle písemnou upomínku.

## **ČLÁNEK II.24 – POZASTAVENÍ PLATEB A STAVENÍ PLATEBNÍ LHŮTY**

### **II.24.1 Pozastavení plateb**

#### **II.24.1.1 Důvody pozastavení**

Komise je oprávněna kdykoli v průběhu plnění dohody pozastavit platby předběžného financování a průběžné platby, anebo výplatu zůstatku:

- a) má-li důkazy, že se příjemce dopustil v řízení o udělení grantu či při plnění dohody *nesrovnalostí, podvodu nebo porušení závazků*;
- b) má-li důkazy, že se příjemce dopustil systémových či opakujících se pochybení, *nesrovnalostí, podvodu* či závažného porušení povinností v rámci jiných grantů, jež financovala Unie nebo Evropské společenství pro atomovou energii („Euratom“) a jež byly příjemci uděleny za podobných podmínek, za předpokladu, že tyto *nesrovnalosti, podvod* či *porušení závazků* mají významný dopad na grant, jenž je předmětem této dohody; nebo
- c) má-li podezření, že se příjemce dopustil v řízení o udělení grantu či při plnění dohody *závažného pochybení, nesrovnalostí, podvodu* či porušení povinností, a potřebuje-li ověřit, zdali k nim skutečně došlo.

#### **II.24.1.2 Řízení o pozastavení plateb**

**Krok 1** – Před pozastavením plateb je Komise povinna zaslat příjemci *formální oznámení*, jímž jej:

- a) vyrozumí o:
  - i) svém záměru platby pozastavit;
  - ii) důvodech pozastavení;
  - iii) v případech dle čl. II.24.1.1 písm. a) a b) o podmínkách, jež musí být splněny, mají-li být platby opětovně zahájeny, a
- b) vyzve, aby ve lhůtě 30 kalendářních dnů od doručení *formálního oznámení* vnesl připomínky.

**Krok 2** – Jestliže Komise připomínky neobdrží anebo jestliže se rozhodne navzdory obdrženým připomínkám v řízení pokračovat, je povinna zaslat příjemci *formální oznámení*, jímž jej vyrozumí o:

- a) pozastavení plateb;
- b) důvodech pozastavení;
- c) konečných podmínkách v případech dle čl. II.24.1.1 písm. a) a b), za nichž lze platby opětovně zahájit;
- d) orientačním termínu v případě dle čl. II.24.1.1 písm. c), k němuž bude ukončeno potřebné ověřování.

Pozastavení plateb nabývá účinku dnem, kdy Komise odešle *formální oznámení* o pozastavení plateb (krok 2).

V opačném případě je Komise povinna zaslat příjemci *formální oznámení*, jímž jej vyrozumí, že nebude v řízení o pozastavení plateb pokračovat.

### **II.24.1.3 Účinky pozastavení**

Po dobu, kdy jsou platby pozastaveny, není příjemce oprávněn podávat žádosti o platbu a podklady podle článků I.4.3 a I.4.4.

Příslušné žádosti o platbu a podklady lze předložit v nejbližším možném termínu poté, co je provádění plateb opětovně zahájeno, nebo je lze zahrnout do první žádosti o platbu splatnou po tomto opětovném zahájení plateb podle harmonogramu v článku I.4.1.

Pozastavením plateb není dotčeno právo příjemce pozastavit dle článku II.16.1 provádění *akce* anebo ukončit dohodu dle článku II.17.1.

### **II.24.1.4 Opětovné zahájení plateb**

K tomu, aby Komise opětovně zahájila provádění plateb, je příjemce povinen co nejdříve splnit oznámené podmínky a informovat Komisi o pokroku, jež v této souvislosti učiní.

Jsou-li podmínky pro opětovné zahájení plateb splněny, je pozastavení plateb zrušeno. Komise zašle příjemci *formální oznámení*, jímž jej o této skutečnosti vyrozumí.

### **II.24.2 Stavení platební lhůty**

**II.24.2.1** Komise je kdykoli oprávněna stavit platební lhůtu podle článků I.4.2, I.4.3 a I.4.5 v případě, že nemůže schválit žádost o platbu, neboť

- a) žádost nevyhovuje ustanovením této dohody;
- b) nebyly předloženy požadované podklady nebo
- c) existují pochybnosti o způsobilosti nákladů uvedených ve finančních výkazech a je nezbytné provést doplňující kontroly, přezkumy, audity či šetření.

**II.24.2.2** Komise zašle příjemci *formální oznámení*, jímž jej vyrozumí o

- a) stavení lhůty a
- b) jeho důvodech.

Stavení lhůty nabývá účinku dnem, kdy Komise toto *formální oznámení* odešle.

**II.24.2.3** Nejsou-li podmínky pro stavení platební lhůty již splněny, je stavení lhůty zrušeno a začíná běžet zbývající lhůta.

Přesáhne-li doba stavení lhůty dva měsíce, může se příjemce dotázat Komise, zda bude lhůta stavena i nadále.

Dojde-li ke stavení platební lhůty v důsledku toho, že technické zprávy či finanční výkazy nevyhovují ustanovením této dohody a že není předloženo jejich revidované znění anebo proto, že toto revidované znění sice předloženo bylo, avšak i ono bylo zamítnuto, je Komise oprávněna dohodu ukončit postupem dle čl. II.17.2.1 písm. b) a snížit výši grantu postupem dle článku II.25.4.

## **ČLÁNEK II.25 – VÝPOČET KONEČNÉ VÝŠE GRANTU**

Konečná výše grantu závisí na rozsahu, v jakém byla *akce* provedena v souladu s podmínkami dohody.

Tuto konečnou výši vypočte Komise při vyplácení zůstatku. Výpočet probíhá v těchto krocích:

Krok 1 – Na způsobilé náklady uplatní sazbu proplácených nákladů a připočte jednotkový, paušální a jednorázový příspěvek.

Krok 2 – Výslednou částku omezí na *maximální výši grantu*.

Krok 3 – Částku sníží v souladu s pravidlem neziskovosti.

Krok 4 – Částku sníží v důsledku absence řádného provedení či v důsledku porušení jiných povinností.

### **II.25.1 Krok 1 – Uplatnění sazby proplácených nákladů na způsobilé náklady a připočtení jednotkového, paušálního a jednorázového příspěvku**

Tento krok je prováděn následovně:

- a) Je-li grant v souladu s čl. I.3.2 a) i) udělen formou proplacení skutečně vynaložených způsobilých nákladů, je sazba proplácených nákladů specifikovaná v této příloze předmětném článku uplatněna na způsobilé náklady na akci, které schválí Komise pro dané kategorie nákladů, příjemce a subjekty k němu přidružené.
- b) Je-li grant v souladu s čl. I.3.2 a) ii) až v) udělen formou proplacení způsobilých jednotkových nákladů, paušální částky nákladů nebo paušální sazby nákladů, je sazba proplácených nákladů specifikovaná v předmětném článku uplatněna na způsobilé náklady, které schválí Komise pro dané kategorie nákladů, příjemce a subjekty k němu přidružené.

Hodnota práce dobrovolníků uznatelná jako způsobilé přímé náklady pro příslušné příjemce a přidružené subjekty, musí být omezena na následující částku, podle toho, která hodnota je nižší:

- i) celkové zdroje financování uvedené v konečném finančním výkazu a schválené Komisí vynásobené padesáti procenty; nebo
  - ii) množství práce dobrovolníků uvedené v odhadovaném rozpočtu stanoveném v příloze II.
- c) Je-li grant v souladu s čl. I.3.2 b) udělen formou jednotkového příspěvku, je jednotkový příspěvek specifikovaný v předmětném článku vynásoben skutečným počtem jednotek, který schválí Komise pro příjemce a subjekty k němu přidružené.
  - d) Je-li grant v souladu s čl. I.3.2 c) udělen formou jednorázového příspěvku, uplatní Komise jednorázovou částku specifikovanou v uvedeném článku vůči příjemci a subjektům k němu přidruženým, za předpokladu, že dospěje k závěru, že bylo dané plnění poskytnuto anebo daná část akce provedena řádně podle přílohy II.
  - e) Je-li grant v souladu s čl. I.3.2 d) udělen formou paušálního příspěvku, je paušální sazba specifikovaná v uvedeném článku uplatněna na způsobilé náklady nebo na příspěvek, které schválí Komise pro příjemce a subjekty k němu přidružené.
  - f) Je-li grant v souladu s čl. I.3.2 e) udělen formou financování nesouvisející s náklady, uplatní Komise částku specifikovanou v předmětném článku odpovídající příjemcům a subjektům k nim přidruženým, za předpokladu, že podmínky specifikované v příloze I byly splněny a výstupy specifikované v příloze I byly dosaženy.

Stanoví-li článek I.3.2 kombinaci různých forem grantů, výsledné částky se sčítají.

### **II.25.2 Krok 2 – Omezení výsledné částky na maximální výši grantu**

Celková částka, kterou Komise příjemci vyplatí, nesmí v žádném případě překročit *maximální výši grantu*.

Je-li částka vypočtená v kroku 1 vyšší než tato maximální výše, omezí se konečná výše grantu na tuto maximální výši.

Pokud je práce dobrovolníků považována za část přímých způsobilých nákladů, je konečná částka grantu omezena na výši celkových způsobilých nákladů a příspěvků schválených Komisí mínus množství práce dobrovolníků schválené Komisí.

### **II.25.3 Krok 3 – Snížení částky v souladu s pravidlem neziskovosti**

Nestanoví-li Zvláštní podmínky jinak, nesmí příjemci plynout z grantu zisk.

Zisk musí být vypočítán následovně:

vypočítá se přebytek celkových příjmů z akce nad rámec celkových způsobilých nákladů akce, a to takto: příjmy z akce mínus konsolidované celkové způsobilé náklady a příspěvky schválené Komisí odpovídající částkám stanoveným v souladu s článkem II. 25.1

Příjmy z akce se vypočítají takto:

příjmy z akce pro příjemce a jeho přidružené subjekty jiné než neziskové organizace plus částka získaná podle kroků 1 a 2.

Výtěžek z této akce představuje konsolidované příjmy vzniklé, generované nebo schválené příjemcem a jeho přidruženými subjekty jinými než neziskovými organizacemi ke dni, kdy příjemce požádal o zaplacení doplatku.

Za příjmy se nepovažují:

- (i) věcné a finanční příspěvky třetích stran,
- (ii) v případě provozního grantu částky určené na vytvoření rezerv.

Je-li částka vypočtená podle a) kladná, tato částka bude odečtena od částky vypočítané podle kroků 1 a 2 v poměru ke konečné výši náhrady skutečných způsobilých nákladů na akci schválených Komisí pro kategorie nákladů uvedených v čl. I.3.2 a) i).

#### **II.25.4 Krok 4 – Snížení částky v důsledku absence řádného provedení či v důsledku porušení jiných povinností**

Komise je oprávněna *maximální výši grantu* snížit, jestliže *akce* nebyla provedena řádně dle popisu v příloze II (tj. jestliže provedena nebyla anebo byla provedena v nedostatečné kvalitě, neúplném rozsahu nebo po termínu), anebo jestliže došlo k porušení jiné povinnosti plynoucí z dohody.

Rozsah snížení je úměrný rozsahu, v němž *akce* nebyla provedena řádně, či rozsahu závažnosti porušení povinností.

Předtím, než Komise grant sníží, je povinna zaslat příjemci *formální oznámení*, jímž jej

- a) vyrozumí o:
  - i) svém záměru *maximální výši grantu* snížit;
  - ii) částce, o niž grant zamýšlí snížit;
  - iii) důvodech snížení;
- b) vyzve, aby ve lhůtě 30 kalendářních dnů od doručení *formálního oznámení* vnesl připomínky.

Jestliže Komise připomínky neobdrží anebo jestliže se navzdory obdrženým připomínkám rozhodne na snížení grantu trvat, je povinna zaslat příjemci *formální oznámení*, jímž jej o svém rozhodnutí vyrozumí.

V případě snížení grantu Komise vypočte jeho sníženou výši tím způsobem, že částku, o niž se grant snižuje (vypočtenou poměrně k rozsahu, v němž *akce* nebyla provedena řádně, anebo k rozsahu závažnosti porušení povinností), odečte od *maximální výše grantu*.

Konečnou výši grantu je

- a) částka vypočtená postupem dle kroků 1 až 3, nebo
- b) snížená výše grantu vypočtená postupem dle kroku 4, podle toho, která z těchto dvou částek je nižší.

## ČLÁNEK II.26 – INKASO

### II.26.1 Inkaso při výplatě zůstatku

Probíhá-li výplata zůstatku formou inkasa, je příjemce povinen vrátit Komisi příslušnou částku.

Příjemce nese odpovědnost za vrácení případných částek, jež Komise neoprávněně vyplatí jako příspěvek na náklady, které vzniknou subjektům k tomuto příjemci přidruženým.

### II.26.2 Inkasní postup

Před provedením inkasa je Komise povinna zaslat příjemci *formální oznámení*,

- a) jímž jej vyrozumí o svém záměru získat neoprávněně vyplacenou částku zpět;
- b) v němž upřesní výši splatné částky a důvody jejího zpětného získání a
- c) vyzve příjemce, aby ve stanovené lhůtě vznesl připomínky.

Neveznese-li příjemce žádné připomínky nebo rozhodne-li se Komise navzdory příjemcovým připomínkám v postupu inkasa pokračovat, je Komise oprávněna inkaso potvrdit tím způsobem, že příjemci zašle *formální oznámení* v podobě výzvy k úhradě, která upřesňuje podmínky a termín splatnosti.

Není-li do data uvedeného ve výzvě k úhradě platba provedena, provede Komise inkaso splatné částky:

- a) bez předchozího souhlasu příjemce jejím započtením s případnou částkou (v rámci rozpočtu EU či Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom)), kterou příjemci dluží Komise anebo výkonná agentura („započtení“);

Za výjimečných okolností je Komise za účelem ochrany finančních zájmů Unie oprávněna provést započtení ještě před termínem splatnosti.

Proti započtení lze podle článku 263 Smlouvy o fungování EU podat žalobu u Tribunálu Evropské unie;

- b) čerpáním finanční jistoty, stanoví-li tak článek I.4.2 („čerpání finanční jistoty“);
- c) podáním žaloby v souladu s článkem II.18.2 či se Zvláštními podmínkami anebo přijetím vykonatelného rozhodnutí v souladu s článkem II.18.3.

### II.26.3 Úroky z prodlení

Není-li platba provedena do data uvedeného ve výzvě k úhradě, navyšuje se částka určená k inkasu o úroky z prodlení, jejichž sazba je určena v článku I.4.13; úroky z prodlení nabíhají ode dne, jenž následuje po datu splatnosti uvedeném ve výzvě k úhradě, až do dne včetně, kdy Komise obdrží částku v plné výši.

Částečná úhrada se započítává nejprve proti poplatkům a úrokům z prodlení a poté proti jistině pohledávky.

## **II.26.4 Bankovní poplatky**

Bankovní poplatky, jež v souvislosti s inkasem naběhnou, hradí příjemce s výjimkou případů, kdy se použije směrnice 2007/64/ES<sup>5</sup>.

## **ČLÁNEK II.27 – KONTROLY, AUDITY A HODNOCENÍ**

### **II.27.1 Technické a finanční kontroly, audity a průběžné a závěrečné hodnocení**

Během provádění *akce* i po jejím ukončení je Komise oprávněna provádět technické a finanční kontroly a audity, aby zjistila, zda příjemce provádí *akci* řádně a plní povinnosti plynoucí z dohody. Pro účely pravidelného posuzování jednorázových a paušálních částek a jednotkových nákladů je též oprávněna kontrolovat záznamy, které je příjemce povinen podle právních předpisů vést.

S údaji a dokumenty, jež jsou v rámci kontrol či auditů předloženy, je nakládáno jako s důvěrnými.

Komise je dále oprávněna provádět průběžné či závěrečné hodnocení dopadu *akce*, jež poměřuje s cílem příslušného programu Unie.

Kontroly, audity a hodnocení, jež Komise provádí, mohou provádět buď přímo zaměstnanci Komise nebo externí subjekt, oprávněný tak činit jejím jménem.

Tyto kontroly, audity a hodnocení může Komise zahájit během plnění dohody a během období pěti let ode dne vyplacení zůstatku. Nepřesahuje-li *maximální výše grantu* 60 000 EUR, je toto období omezeno na tři roky.

Postup kontroly, auditu či hodnocení je považován za zahájený dnem doručení dopisu, jímž Komise zahájí tohoto postupu oznamuje.

Je-li audit prováděn u přidruženého subjektu, musí být tento subjekt vyrozuměn příjemcem.

### **II.27.2 Archivační povinnost**

Po dobu pěti let ode dne výplaty zůstatku uchovává příjemce na vhodném nosiči všechny originální dokumenty, zejména účetní a daňové záznamy, včetně digitalizovaných originálů, pokud příslušné vnitrostátní právní předpisy takovou formu originálů připouštějí, a za podmínek v těchto předpisech určených.

Nepřesahuje-li *maximální výše grantu* 60 000 EUR, je období, po něž je nutno dokumenty uchovávat, omezeno na tři roky.

Období uvedená v prvním a druhém pododstavci se prodlužují v případě, že v souvislosti s grantem probíhají audity, jsou podány opravné prostředky, probíhají soudní spory či jsou

---

<sup>5</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/64/ES<sup>5</sup> ze dne 13. listopadu 2007 o platebních službách na vnitřním trhu, kterou se mění směrnice 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES a 2006/48/ES a zrušuje směrnice 97/5/ES.



vymáhány pohledávky, a to včetně případů podle článku II.27.7. V takových případech je příjemce povinen uchovávat dokumenty až do doby, kdy jsou tyto audity, uplatňování opravných prostředků, soudní spory či vymáhání pohledávek ukončeny.

### **II.27.3 Informační povinnost**

Příjemce je povinen poskytnout všechny údaje včetně údajů v elektronickém formátu, jež si Komise či externí subjekt zmocněný tak činit jménem Komise vyžádají.

Nesplní-li příjemce povinnosti podle prvního pododstavce, je Komise oprávněna posoudit:

- a) jako nezpůsobilé náklady, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které příjemce poskytne;
- b) jako nesplatné jakékoliv finance nesouvisející s náklady a jednotkové, jednorázové či paušální příspěvky, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které příjemce poskytne.

### **II.27.4 Návštěvy na místě**

Během návštěvy na místě je příjemce povinen zaměstnancům Komise a Komisí zmocněnému externímu personálu poskytnout přístup k místům a prostorám, v nichž *akce* je nebo byla prováděna, a ke všem nezbytným informacím včetně informací v elektronickém formátu.

Zajistí, aby byly tyto informace při návštěvě na místě snadno k dispozici a aby byly vyžádané informace předány ve vhodné formě.

Odmítne-li příjemce poskytnout k těmto místům, prostorám a informacím přístup požadovaný dle prvního a druhého pododstavce, je Komise oprávněna posoudit:

- a) jako nezpůsobilé náklady, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které tento příjemce poskytne;
- b) jako nesplatné jakékoliv finance nesouvisející s náklady a jednotkové, jednorázové či paušální příspěvky, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které příjemce poskytne.

### **II.27.5 Sporné řízení v případě auditu**

Na základě zjištění auditu je zpracována předběžná zpráva („návrh auditní zprávy“). Komise nebo její oprávněný zástupce zašle tuto zprávu příjemci, jenž je ve lhůtě 30 kalendářních dnů ode dne jejího doručení oprávněn vznést připomínky. Ve lhůtě 60 kalendářních dnů od uplynutí lhůty k podání připomínek je příjemci zaslána závěrečná zpráva („závěrečná auditní zpráva“).

### **II.27.6 Účinky zjištění auditu**

Na základě závěrečných zjištění auditu je Komise oprávněna přijmout opatření, jež pokládá za nezbytná, včetně částečného nebo úplného inkasa podle článku II.26.

Jsou-li závěrečná zjištění auditu k dispozici až po výplatě zůstatku, je předmětem inkasa částka ve výši rozdílu mezi upravenou konečnou výší grantu vypočtenou podle článku II.25 a celkovou částkou, jež byla příjemci vyplacena podle dohody na provádění *akce*.

## **II.27.7 Náprava systémových či opakujících se pochybení, nesrovnalostí, podvodu či porušení povinností**

**II.27.7.1** Na grant, jenž je předmětem této dohody, je Komise oprávněna rozšířit zjištění auditu jiných grantů, jestliže

- a) je zjištěno, že se příjemce v rámci jiných grantů, jež EU či Euratom udělily za podobných podmínek, dopustil systémových či opakujících se pochybení, *nesrovnalostí, podvodu* či *porušení závazků*, které mají významný dopad na grant, jenž je předmětem této dohody, a
- b) konečná zjištění auditu jsou ve lhůtě podle článku II.27.1 příjemci zaslána cestou *formálního oznámení* spolu se seznamem grantů, jichž se tato zjištění týkají.

Rozšíření zjištění může vést k:

- a) odmítnutí nákladů pro nezpůsobilost;
- b) snížení grantu dle článku II.25.4;
- c) inkasu neoprávněně vyplacených částek dle článku II.26;
- d) pozastavení plateb dle článku II.24.1;
- e) pozastavení provádění *akce* dle článku II.16.2;
- f) ukončení dohody či účasti příjemce dle článku II.17.2.

**II.27.7.2** Komise je povinna zaslat příjemci *formální oznámení*, jímž jej vyrozumí o systémových či opakujících se pochybeních, *podvodu* nebo *porušení závazků* a svém záměru rozšířit zjištění auditu a v němž uvede seznam grantů, jichž se tato zjištění týkají.

- a) Jestliže se zjištění týkají způsobilosti nákladů, je postup následující:

**Krok 1** – *Formální oznámení* musí obsahovat:

- i) výzvu vznést připomínky k seznamu grantů, jichž se zjištění týkají;
- ii) žádost o předložení revidovaných finančních výkazů za všechny tyto granty;
- iii) v rámci možností i opravnou sazbu, s jejíž pomocí bude provedena extrapolace a kterou Komise určí za účelem výpočtu částek určených k zamítnutí na základě systémových či opakujících se pochybení, *nesrovnalostí, podvodu* či porušení povinností pro případ, že příjemce

– se domnívá, že předložení revidovaných finančních výkazů není možné či proveditelné, nebo

– revidované finanční výkazy nepředloží.

**Krok 2** – Ve lhůtě 60 kalendářních dnů od doručení *formálního oznámení* vznese příjemce připomínky a předloží revidované finanční výkazy anebo navrhne řádně odůvodněnou alternativní metodu opravy. Tuto lhůtu může Komise v odůvodněných případech prodloužit.

**Krok 3** – Předloží-li příjemce revidované finanční výkazy, jež zohledňují oznámená zjištění, určí Komise částku určenou k opravě na základě těchto revidovaných výkazů.

Jestliže příjemce navrhne alternativní metodu opravy, kterou Komise akceptuje, je Komise povinna zaslat příjemci *formální oznámení*, jímž jej vyrozumí

- i) o tom, že tuto alternativní metodu akceptuje;
- ii) o upravených způsobilých nákladech, které se určí touto metodou.

V opačném případě je Komise povinna zaslat příjemci *formální oznámení*, jímž jej vyrozumí

- i) o tom, že připomínky či navrženou alternativní metodu neakceptuje;
- ii) o upravených způsobilých nákladech, které se určí metodou extrapolace, jež byla příjemci oznámena původně.

Jsou-li systémové či opakující se pochybení, *nesrovnalosti*, *podvod* či porušení povinností zjištěny až po výplatě zůstatku, je předmětem inkasa částka ve výši rozdílu mezi

- i) upravenou konečnou výší grantu, která se vypočte podle článku II.25 z upravených způsobilých nákladů, jež příjemce vykáže a Komise schválí, anebo z upravených způsobilých nákladů po extrapolaci, a
- ii) celkovou částkou, jež byla příjemci podle této dohody na provádění *akce* vyplacena.

b) Jestliže se zjištění týkají absence řádného provádění *akce* anebo porušení jiné povinnosti, je postup následující:

**Krok 1** – *Formální oznámení* musí obsahovat:

- i) výzvu příjemci, aby vnesl připomínky k seznamu grantů, jichž se zjištění týkají, a
- ii) paušální opravnou sazbu, kterou Komise zamýšlí uplatnit na *maximální výši grantu* anebo její část v souladu se zásadou proporcionality.

**Krok 2** – Ve lhůtě 60 kalendářních dnů od doručení *formálního oznámení* vznese příjemce připomínky anebo navrhne řádně odůvodněnou alternativní paušální sazbu.

**Krok 3** – Jestliže Komise akceptuje alternativní paušální sazbu, kterou příjemce navrhne, je povinna mu zaslat *formální oznámení*, jímž jej vyrozumí

- i) o tom, že tuto alternativní paušální sazbu akceptuje;
- ii) o opravené výši grantu, která se určí uplatněním této paušální sazby.

V opačném případě je Komise povinna zaslat příjemci *formální oznámení*, jímž jej vyrozumí

- i) o tom, že připomínky či navrženou alternativní paušální sazbu neakceptuje;
- ii) o opravené výši grantu, která se určí uplatněním paušální sazby, jež byla příjemci oznámena původně.

Jsou-li systémové či opakující se pochybení, *nesrovnalosti*, *podvod* či porušení povinností zjištěny až po výplatě zůstatku, je předmětem inkasa částka ve výši rozdílu mezi

- i) upravenou konečnou výší grantu po opravě pomocí paušální sazby a
- ii) celkovou částkou, jež byla příjemci podle této dohody na provádění *akce* vyplacena.

## II.27.8 Kontroly a inspekce úřadu OLAF

Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) má pro účely kontrol a šetření také práva jako Komise, zejména právo na přístup.

Na základě nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96<sup>6</sup> a nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013<sup>7</sup> je úřad OLAF oprávněn provádět též kontroly a inspekce na místě v souladu s postupy, jež právo Unie stanoví k ochraně finančních zájmů Unie proti *podvodům* a dalším *nesrovnalostem*.

Na základě zjištění úřadu OLAF je Komise oprávněna případně provést inkaso částek od příjemce.

Zjištění z vyšetřování, jež úřad OLAF provádí, mohou vést rovněž k trestnímu stíhání podle vnitrostátních právních předpisů.

## **II.27.9 Kontroly a audity Evropského účetního dvora**

Evropský účetní dvůr a Úřad evropského veřejného žalobce, zřízený nařízením Rady (EU) 2017/1939 (dále jen „EPPO“), mají pro účely kontrol a auditů tatáž práva jako Komise, zejména právo na přístup.

---

<sup>6</sup> Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem.

<sup>7</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF).

## Project 2019-2-CZ01-ESC31-061473

### Project Details

Project Code	2019-2-CZ01-ESC31-061473
Submission ID	1567169

The beneficiary will implement the Project as described in the grant application with the aforementioned submission code.

### Budget Summary Budget approved/grant awarded by NA

Budget Items	Duration in Months	Duration in Days	Total Grant
Project Management	12		6 000,00
Coach Costs		12	1 644,00
<b>Total Granted</b>			<b>7 644,00</b>

### Applicant Organisation Details

Latin Legal Name	STREDISKO VOLNEHO CASU DECKO
Organisation Name	Středisko volného času Děčko, Náchod, Zámecká 243
Organisation Role	Coordinator
Registration Number	71236830
Legal Form	UNKNOWN
Address	UL ZAMECKA 243 - 547 01, NACHOD - Czech Republic
Country	Czech Republic
OID	E10041255
Erasmus+ Volunteering accreditation number	2016-1-CZ01-KA110-022782

### Group Members' Details

First Name	Last Name	PRN

## **PŘÍLOHA III – FINANČNÍ A SMLUVNÍ PRAVIDLA**

### **I. PRAVIDLA PLATNÁ PRO ROZPOČTOVÉ KATEGORIE ZALOŽENÉ NA JEDNOTKOVÝCH PŘÍSPĚVCÍCH**

#### **I.1 Podmínky pro způsobilost jednotkových příspěvků**

V případě, že má grant formu jednotkového příspěvku, musí počet jednotek splňovat následující podmínky:

- jednotky musejí být skutečně použité nebo vyprodukované v období stanoveném v článku I.2.2 zvláštních podmínek,
- jednotky musejí být nezbytné pro realizaci projektu nebo vyprodukované projektem,
- počet jednotek musí být vyčíslitelný a ověřitelný, především podložený záznamy a dokumenty stanovenými v této příloze.

#### **A. Náklady na řízení projektu**

- a) Výpočet výše příspěvku: výše příspěvku se vypočítá vynásobením počtu měsíců na projekt příslušným jednotkovým příspěvkem, jak je stanoveno v příloze IV Smlouvy.
- b) Rozhodná událost: událost, která podmiňuje nárok tím, že skupina mladých lidí skutečně realizuje projekt.
- c) Doklady, potvrzení: doklad o zapojení se poskytne ve formě popisu realizovaných aktivit v závěrečné zprávě.
- d) Vykazování: koordinátor musí podat zprávu o projektu solidarity jménem skupiny mladých lidí a uvést informace o realizovaných projektech v závěrečné zprávě, účastníci projektu musí prostřednictvím on-line dotazníku poskytnout zpětnou vazbu o své účasti na projektu.

#### **B. Náklady na koučování**

- a) Výpočet výše příspěvku: částka příspěvku se vypočítá vynásobením počtu pracovních dnů kouče jednotkovým příspěvkem na den odpovídajícím dané zemi konání, jak je stanoveno v příloze IV Dohody. Maximální částka přidělená na náklady na koučování bude stanovena na maximálně 12 dní na projekt.
- b) Rozhodná událost: událost, která podmiňuje nárok tím, že skupina mladých lidí využila služeb kouče pro účely uvedené v příloze II Smlouvy.
- c) Doklady, potvrzení: doklad o zapojení kouče do projektu se poskytne ve formě popisu realizovaných aktivit v závěrečné zprávě. Doklad o době odpracované koučem na projektu se poskytne ve formě časového harmonogramu s uvedením jména kouče, daty a celkovým počtem dnů odpracovaných koučem na projektu.
- d) Podávání zpráv: koordinátor musí podat zprávu o projektu solidarity jménem skupiny mladých lidí a uvést informace o počtu pracovních dnů a roli/zapojení kouče do projektu ve své závěrečné zprávě.

## **II. PRAVIDLA PLATNÁ PRO ROZPOČTOVÉ KATEGORIE ZALOŽENÉ NA ZÁKLADĚ SKUTEČNĚ VYNALOŽENÝCH NÁKLADŮ**

### **II.1. Podmínky pro úhradu skutečných nákladů**

V případě, že má grant formu úhrady skutečně vynaložených nákladů, musí být splněny následující podmínky:

- a) náklady vznikly příjemci,
- b) vzniknou ve lhůtě stanovené v článku I.2.2.,
- c) jsou uvedeny v předběžném rozpočtu stanoveném v příloze II nebo schválené pro převod podle článku I.3.3,
- d) vznikly v rámci projektu, jak je popsáno v příloze II, a jsou nezbytné k jeho provedení,
- e) jsou identifikovatelné a ověřitelné, zejména jsou zaznamenány v účetnictví příjemce a podle platných účetních standardů země, kde příjemce sídlí, a jsou v souladu s obvyklými postupy účtování nákladů,
- f) jsou v souladu s platnými daňovými a sociálními předpisy,
- g) jsou racionální, odůvodněné a v souladu se zásadou řádného finančního řízení, zejména pokud jde o hospodárnost a efektivitu,
- h) nejsou pokryty jednotkovým příspěvkem podle oddílu I této přílohy.

### **II.2. Výpočet skutečných nákladů**

#### **A. Mimořádné náklady**

- a) Výpočet výše příspěvku: příspěvek představuje náhradu 100 % způsobilých výdajů, které byly skutečně vynaloženy na účast mladých lidí s omezenými příležitostmi.
- b) Způsobilé náklady: Náklady na podporu účasti mladých lidí s omezenými příležitostmi nebo se zvláštními potřebami za stejných podmínek jako ostatní.
- c) Doklady, potvrzení: V případě nákladů na podporu účasti mladých lidí s omezenými příležitostmi: doklad o úhradě nákladů ve formě faktury, ve které je uveden název a adresa subjektu, který fakturu vydal, výše nákladů a měna a datum vydání faktury.
- d) Vykazování: Koordinátor musí podat zprávu o projektu solidarity jménem skupiny mladých lidí a uvést informace o typu nákladů souvisejících s účastí mladých lidí s omezenými příležitostmi i skutečnou výši takto vzniklých souvisejících nákladů.

### **III. PODMÍNKY ZPŮSOBILOSTI AKTIVIT PROJEKTU**

1. Příjemce zajistí, aby aktivity projektu, na jehož realizaci byl udělen grant, byly způsobilé podle pravidel stanovených v Pokynech Evropského sboru solidarity pro každou akci.
2. Realizované aktivity, které nejsou v souladu s pravidly uvedenými v Pokynech Evropského sboru solidarity doplněnými pravidly uvedenými v této Příloze, musí být NA prohlášeny za nezpůsobilé a grantová podpora udělená těmto aktivitám musí být v plném rozsahu vrácena. Povinnost náhrady nákladů platí pro všechny kategorie grantu, který byl udělen aktivitě prohlášené za nezpůsobilou.
3. Způsobilá minimální doba trvání mobility uvedená v Pokynech Evropského sboru solidarity je minimální doba trvání aktivity bez doby potřebné na cestu.

### **IV. PRAVIDLA A PODMÍNKY PRO SNÍŽENÍ GRANTU Z DŮVODU ŠPATNÉ, ČÁSTEČNÉ NEBO POZDNÍ REALIZACE**

1. Špatná, částečná nebo pozdní realizace Projektu může být prokázána NA na základě závěrečné zprávy předložené příjemcem (včetně zpráv od jednotlivých účastníků aktivit mobility).
2. NA může rovněž vzít v úvahu informace získané z dalších relevantních zdrojů, které prokazují, že projekt není realizován v souladu se smluvními podmínkami. Další zdroje informací mohou zahrnovat monitorovací návštěvy, kontroly dokladů, nebo kontroly na místě prováděné NA.
3. Závěrečná zpráva bude vyhodnocena na základě kvalitativních kritérií a oceněna bodovým hodnocením ve výši maximálně 100 bodů. Pokud závěrečná zpráva celkem získá méně než 50 bodů, sníží NA konečnou finanční částku nákladů na organizaci na základě špatné, částečné nebo pozdní realizace projektu, i když všechny uvedené aktivity byly uznatelné a skutečně proběhly.
4. Závěrečná zpráva bude vyhodnocena společně se zprávami účastníků mobility na základě společného souboru kritérií kvality se zaměřením na:
  1. Rozsah, ve kterém byla akce realizována v souladu se schválenou žádostí o grant.
  2. Kvalita studijních výstupů a dopad na účastníky
  3. Dopad na zúčastněné organizace
  4. Kvalita praktických opatření poskytnutých na podporu aktivity, pokud jde o přípravu, monitorování a podporu účastníkům během jejich aktivity
  5. Kvalita opatření pro uznávání/ověřování studijních výsledků vzdělávání účastníků



5. Celková vyčíslená částka způsobilých nákladů na organizaci může být snížena na základě špatné, částečné nebo pozdní realizace o:
- 25 %, pokud bodové hodnocení závěrečné zprávy bude nejméně 40 a méně než 50 bodů,
  - 50 %, pokud bodové hodnocení závěrečné zprávy bude nejméně 25 a méně než 40 bodů,
  - 75 %, pokud bodové hodnocení závěrečné zprávy bude méně než 25 bodů.

## V. ZMĚNY GRANTU (NEPOUŽIJTE SE)

## VI. KONTROLY PŘÍJEMCŮ GRANTŮ A POSKYTNUTÍ DOKLADŮ A POTVRZENÍ

V souladu s článkem II.27 přílohy I Smlouvy může být příjemce předmětem kontroly a auditů souvisejících s touto Smlouvou. Kontroly a audity mají za cíl ověřit, zda příjemce využil grant v souladu s pravidly uvedenými ve Smlouvě, za účelem stanovení konečné výše grantu, na který má příjemce nárok.

U všech projektů se provede kontrola závěrečné zprávy. Kromě toho může být provedena další kontrola projektu, administrativní nebo na místě, pokud je Smlouva o projektu zahrnuta do vzorku NA vyžadovaného Evropskou komisí, nebo pokud ji NA zahrnula do cílené kontroly založené na posouzení rizik.

Pro kontrolu závěrečné zprávy a administrativní kontrolu příjemce poskytne NA kopie dokladů a potvrzení uvedených v oddílu I.2, pokud NA nepožádá o dodání originálních dokladů. NA po skončení analýzy vrátí originální doklady a potvrzení příjemci. Pokud příjemce nemá zákonné právo poskytnout za účelem provedení kontroly závěrečné zprávy nebo administrativní podpory originály dokladů a potvrzení, zašlou místo nich příslušní příjemci kopie těchto dokladů.

Příjemce může být NA za účelem jakéhokoli typu kontroly o dodání dalších dokladů a potvrzení nebo důkazů, které jsou obvykle vyžadovány pro jiný typ kontroly, jak je specifikováno v článku II.27 Všeobecných smluvních podmínek.

Další kontroly:

### a) Kontrola závěrečné zprávy

Kontrola závěrečné zprávy probíhá v závěrečné fázi v prostorách NA za účelem stanovení konečné výše částky příspěvku, na který má příjemce nárok.

Příjemce předloží Národní agentuře závěrečnou zprávu prostřednictvím nástroje Mobility Tool+. Zpráva bude obsahovat tyto informace o grantu:

- Jednotkové příspěvky spotřebované pro rozpočtové kategorie:
  - Cestovní náklady
  - Náklady na organizaci

- Podpora začlenění
  - Kapesné / Příspěvek na přemístění
  - Jazyková podpora
- Skutečné náklady a doklady a potvrzení uvedené v oddílu II této Přílohy pro rozpočtové kategorie:
    - Mimořádné náklady
    - Náklady na doplňkové aktivity (podle potřeby).

#### **b) Administrativní kontrola**

Administrativní kontrola představuje důkladnou kontrolu dokladů a potvrzení v prostorách NA, kterou lze provést ve fázi podávání závěrečné zprávy nebo po ní.

Na základě žádosti předkládá příjemce Národní agentuře doklady a potvrzení pro všechny rozpočtové kategorie.

#### **c) Kontroly na místě**

Kontroly na místě jsou prováděny NA v prostorách příjemce nebo na jiných relevantních místech realizace Projektů. V průběhu místních kontrol příjemce předloží Národní agentuře k vyhodnocení originální dokumentaci pro všechny rozpočtové kategorie.

Existují dva typy možných kontrol na místě:

- Kontrola na místě v průběhu realizace projektu: Tato kontrola se provádí během realizace projektu, aby Národní agentura mohla přímo ověřit skutečnost a způsobilost všech aktivit a účastníků projektu.
- Kontrola na místě po dokončení projektu: Tato kontrola se provádí po skončení projektu a obvykle po provedení kontroly závěrečné zprávy. Kromě poskytnutí všech podkladů umožní příjemce Národní agentuře přístup k účetním záznamům nákladů projektu na výpisech z účtů příjemce.

## PŘÍLOHA IV – PLATNÉ SAZBY NA JEDNOTKOVÉ NÁKLADY

### 1. Náklady na projektové řízení

Náklady na projektové řízení pokrývají náklady spojené s řízením a implementací projektu.

500 EUR/měsíc

### 2. Náklady na koučování

Náklady na koučování pokrývají optimální zapojení kouče do projektu.

	Náklady na koučování (Částka v EUR na den)
Rakousko, Dánsko, Irsko, Lucembursko, Nizozemsko, Švédsko	241
Belgie, Finsko, Francie, Německo, Itálie, Spojené království	214
Kypr, Česká republika, Řecko, Malta, Portugalsko, Slovinsko, Španělsko	137
Bulharsko, Chorvatsko, Estonsko, Maďarsko, Lotyšsko, Litva, Polsko, Rumunsko, Slovensko, Turecko	74

Nota bene: náklady na koučování mohou být poskytnuty maximálně na 12 dní.

### 3. Další způsobilé náklady

Mimořádné náklady mohou být rovněž poskytnuty. Více informací naleznete v Příručce Evropského sboru solidarity pro rok 2018.



**ANNEX V:**

**TEMPLATE FOR AGREEMENTS TO BE USED BETWEEN ORGANISATIONS  
AND VOLUNTEERS**

**European Solidarity Corps – Volunteering agreement**

[This template can be adapted by the NA or by the organisation, but the content of this template is a minimum requirement]

[Full official name of the supporting organisation, or host organisation, and PIC number]

Address: [official address in full]

Called hereafter “the organisation”, represented for the purposes of signature of this agreement by [first name, family name and function] of the one part, and

Mr/Mrs [first name and family name]

Date of birth: [DD/MM/YYYY]	Nationality:
Address: [official address in full]	
Phone:	E-mail:
Sex: [M/F/other]	

Called hereafter “the participant” of the other part, have agreed the Special Conditions and the Annex below which form an integral part of this agreement ("the agreement"):

[The agreement also concerns the following partner organisation(s) in the project:

[Full official name of the partner organisation(s), PIC number and role in the volunteering project (supporting or host)]

Address: [official address in full]

Called hereafter "the partner organisations"

Project number:

[please enter project number as provided in the agreement]

Project title:

[please enter project title as provided in the agreement]

National Agency:

[please enter the name of the National agency for this project]

## SPECIAL CONDITIONS

### ARTICLE 1 – SUBJECT MATTER OF THE AGREEMENT

---

- 1.1 The organisation shall provide financial support to the participant for undertaking a volunteering activity under the European Solidarity Corps Programme.
- 1.2 Any amendment to the agreement shall be done in writing. In case of substantial modifications, a new agreement has to be signed.

### ARTICLE 2 – ENTRY INTO FORCE AND DURATION OF ACTIVITY

---

- 2.1 The agreement shall enter into force on the date when the last of the two parties signs.
- 2.2 The activity period shall start on [date]<sup>1</sup> and end on [date]<sup>2</sup>.

### ARTICLE 3 – FINANCIAL SUPPORT

---

- 3.1 The participant shall receive a financial support from EU funds for [xx] days. The total amount for the activity period shall be determined by multiplying the number of days of the activity with the rate applicable per day for the host country concerned.
- 3.2 The reimbursement of costs incurred in connection with special needs, when applicable, shall be based on the documentation such as invoices, receipts, etc. provided by the participant.
- 3.3 The financial support may not be used to cover similar costs already funded by European Union funds.

### ARTICLE 4 – RIGHTS, RESPONSIBILITIES AND PAYMENT ARRANGEMENTS

---

- 4.1 [Please describe the division of rights and responsibilities between the participant and the organisations in the activity, housing, practical arrangements, rules of conduct, etc.]
- 4.2 [Please complete this section with a description of the payment arrangements you intend to put in place, such as advance payments, refunds for tickets, etc.]
- 4.3 [Please complete with the detailed description of the payment arrangements of the financial support (dates, amounts and currency of each payment to be specified)]

### ARTICLE 5 – INSURANCE

---

[If the volunteering activity is in-country, use the following provision]

- 5.1 By signing this agreement, the organisation confirms that the volunteer will be insured, either through the national health system or through a private insurance scheme, for accidents and illness. The organisation also confirms that the volunteer will be insured for third party liability.

[If the volunteering activity is cross-border, use the following provisions instead]

- 5.1 The participant shall be registered for the European Solidarity Corps insurance scheme.
- 5.2 The insurance identification of the participant is [number as provided by the insurance provider].
- 5.3 By signing this agreement, the organisation confirms that the registration has been undertaken and the participant has been duly informed of how the insurance scheme functions, as well as the obligation of obtaining the European Health Insurance Card, if free of charge, before arriving to the host country.

---

1 The start date of the activity shall be the first day that the participant needs to be present at the host organisation.

2 The end date shall be the last day the participant needs to be present at the host organisation.

## ARTICLE 6 – LINGUISTIC SUPPORT [Only when applicable]

---

[If the activity will be done in one of the languages covered by the Online Linguistic Support, use the following]

- 6.1. The participant shall carry out an online assessment of linguistic competences before and at the end of the activity period, with the exception of native speakers. The participant shall immediately inform the organisation if he/she is unable to carry out the online assessment.
- 6.2 [Only applicable to participants that will follow an OLS language course] The participant shall follow the online [language to be specified] language course in order to prepare for the activity abroad. The participant shall immediately inform the organisation if he/she is unable to carry out the online course.

[If Online Linguistic Support is not provided, use the following]

- 6.1 [Please describe the obligations of the participant with regards to linguistic support provided in the context of the project]

## ARTICLE 7 – EUROPEAN SOLIDARITY CORPS INFO KIT

---

The organisation has provided the participant with the European Solidarity Corps Info Kit.

## ARTICLE 8 – ROLES AND TASKS OF THE PARTICIPANT

---

[Please describe the roles and tasks the participant will have in the organisation]

## ARTICLE 9 – PARTICIPANT REPORT

---

The participant shall complete the participant report at the latest 30 days after the end of the activity period.

## ARTICLE 8 – LAW APPLICABLE AND COMPETENT COURT

---

The Agreement is governed by [insert the national law of the NA].

The competent court determined in accordance with the applicable national law shall have sole jurisdiction to hear any dispute between the institution and the participant concerning the interpretation, application or validity of this Agreement, if such dispute cannot be settled amicably.

## ARTICLE 10 – DECLARATION BY THE PARTICIPANT

---

By signing this agreement, the participant declares to not have taken part in a European Solidarity Corps volunteering activity, EVS or in an Erasmus+ volunteering activity previously that would make his participation ineligible (according to the exceptions indicated in the European Solidarity Corps Guide). The Participant declares that they are familiar with the contents of the European Solidarity Corps Info Kit.

## SPECIAL CONDITIONS

### ARTICLE 1 – SUBJECT MATTER OF THE AGREEMENT

---

- 1.1 The organisation shall provide financial support to the participant for undertaking a traineeship / job under the European Solidarity Corps Programme.
- 1.2 Any amendment to the agreement shall be done in writing. In case of substantial modifications, a new agreement has to be signed.

### ARTICLE 2 – ENTRY INTO FORCE AND DURATION OF ACTIVITY

---

- 2.1 The agreement shall enter into force on the date when the last of the two parties signs.
- 2.2 The activity period shall start on [date]<sup>3</sup> and end on [date]<sup>4</sup>.

### ARTICLE 3 – FINANCIAL SUPPORT

---

- 3.1 The participant shall receive a financial support from EU funds for [xx] days. The total amount for the activity period shall be determined by multiplying the number of days of the activity, capped at a maximum of 180 days, with the rate applicable per day for the host country concerned.
- 3.2 The reimbursement of costs incurred in connection with special needs, when applicable, shall be based on the documentation such as invoices, receipts, etc. provided by the participant.
- 3.3 The financial support may not be used to cover similar costs already funded by European Union funds.

### ARTICLE 4 – RIGHTS, RESPONSIBILITIES AND PAYMENT ARRANGEMENTS

---

- 4.1 [Please complete this section with a description of the payment arrangements you intend to put in place, such as advance payments, refunds for tickets, etc.]
- 4.2 [Please complete with the detailed description of the payment arrangements of the financial support (dates, amounts and currency of each payment to be specified)]

### ARTICLE 5 – INSURANCE

---

[If the activity is in-country, use the following provision]

- 5.1 By signing this agreement, the organisation confirms that the participant will be insured, either through the national health system or through a private insurance scheme, for accidents and illness. The organisation also confirms that the participant will be insured for third party liability.

[If the activity is cross-border, use the following provisions instead]

- 5.1 The participant shall be registered for the European Solidarity Corps insurance scheme.
- 5.2 The insurance identification of the participant is [number as provided by the insurance provider].
- 5.3 By signing this agreement, the organisation confirms that the registration has been undertaken and the participant has been duly informed of how the insurance scheme functions, as well as the obligation of obtaining the European Health Insurance Card, if free of charge, before arriving to the host country.

### ARTICLE 6 – LINGUISTIC SUPPORT [If applicable]

---

[If the activity will be done in one of the languages covered by the Online Linguistic Support, use the following]

---

3 The start date of the activity shall be the first day that the participant needs to be present at the host organisation.

4 The end date shall be the last day the participant needs to be present at the host organisation.

- 6.1. The participant shall carry out an online assessment of linguistic competences before and at the end of the activity period, with the exception of native speakers. The participant shall immediately inform the organisation if he/she is unable to carry out the online assessment.
- 6.2. [Only applicable to participants that will follow an OLS language course] The participant shall follow the online [language to be specified] language course in order to prepare for the activity abroad. The participant shall immediately inform the organisation if he/she is unable to carry out the online course.
- [If Online Linguistic Support is not provided, use the following]
- 6.1 [Please describe the obligations of the participant with regards to linguistic support provided in the context of the project]

#### ARTICLE 7 – EUROPEAN SOLIDARITY CORPS INFO KIT

---

The organisation has provided the participant with the European Solidarity Corps Info Kit.

#### ARTICLE 8 – ROLES AND TASKS OF THE PARTICIPANT [unless covered by specific contract]

---

[Please describe the roles and tasks the participant will have in the organisation]

#### ARTICLE 9 – PARTICIPANT REPORT

---

The participant shall complete the participant report at the latest 30 days after the end of the activity period.

#### ARTICLE 8 – LAW APPLICABLE AND COMPETENT COURT

---

The Agreement is governed by [insert the national law of the NA].

The competent court determined in accordance with the applicable national law shall have sole jurisdiction to hear any dispute between the institution and the participant concerning the interpretation, application or validity of this Agreement, if such dispute cannot be settled amicably.

#### ARTICLE 10 – DECLARATION BY THE PARTICIPANT

---

By signing this agreement, the participant declares to not have taken part in a European Solidarity Corps [for traineeships: traineeship] [for jobs: job] activity previously that would make his participation ineligible (according to the rules indicated in the European Solidarity Corps Guide). The Participant declares that they are familiar with the contents of the European Solidarity Corps Info Kit. ]

#### SIGNATURES

For the participant  
[name / forename]

For the organisation  
[name / forename / function]

[signature]

[signature]

Done at [place], [date]

Done at [place], [date]



## **Annex I**

### **GENERAL CONDITIONS**

#### **Article 1: Liability**

Each party of this agreement shall exonerate the other from any civil liability for damages suffered by them or their staff as a result of performance of this agreement, provided such damages are not the result of serious and deliberate misconduct on the part of the other party or their staff.

The National Agency of [country], the European Commission or their staff shall not be held liable in the event of a claim under the agreement relating to any damage caused during the execution of the activity. Consequently, the National Agency of [country] or the European Commission shall not entertain any request for indemnity of reimbursement accompanying such claim.

#### **Article 2: Termination of the agreement**

In the event of failure by the participant to perform any of the obligations arising from the agreement, and regardless of the consequences provided for under the applicable law, the organisation is entitled to terminate or cancel the agreement without any further legal formality where no action is taken by the participant within one month of receiving notification by registered letter.

In the event of failure by the organisations to perform obligations outlined in the agreement and/or the European Solidarity Corps principles, the volunteer is entitled to terminate or cancel the agreement.

If the participant terminates the agreement before its agreement ends or if he/she fails to follow the agreement in accordance with the rules, he/she shall have to refund the amount of the grant already paid, in case part of the grant has been paid in advance for non-active days.

In case of termination by the participant due to "force majeure", i.e. an unforeseeable exceptional situation or event beyond the participant's control and not attributable to error or negligence on his/her part, the participant shall be entitled to receive at least the amount of the grant corresponding to the actual duration of the mobility period. Any remaining funds shall have to be refunded.

#### **Article 3: Data Protection**

All personal data contained in the agreement shall be processed in accordance with Regulation (EC) 2018/1725 of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the EU institutions and bodies and on the free movement of such data. Such data shall be processed solely in connection with the implementation and follow-up of the agreement by the organisation, the National Agency and the European Commission, without prejudice to the possibility of passing the data to the bodies responsible for

inspection and audit in accordance with EU legislation (Court of Auditors or European Antifraud Office (OLAF)).

The participant may, on written request, gain access to his personal data and correct any information that is inaccurate or incomplete. He/she should address any questions regarding the processing of his/her personal data to the organisation and/or the National Agency. The participant may lodge a complaint against the processing of his personal data to the European Data Protection Supervisor with regard to the use of the data by the European Commission.

#### **Article 4: Checks and Audits**

The parties of the agreement undertake to provide any detailed information requested by the European Commission, the National Agency of [country] or by any other outside body authorised by the European Commission or the National Agency of [country] to check that the mobility period and the provisions of the agreement are being properly implemented.